

JVC

CYFROWA KAMERA WIDEO

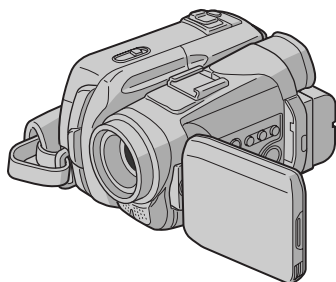
GR-DF570 GR-DF470

Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej poświęconej cyfrowej kamerze wideo:

<http://www.jvc.co.jp/english/cyber/>

Wypożyczenie:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>



Mini **DV** PAL



MultiMediaCard

Szanowny nabywco,
Dziękujemy za zakup niniejszej cyfrowej kamery wideo. Przed użyciem prosimy o przeczytanie informacji i ostrzeżeń dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia, znajdujących się na stronach 3 – 4 i 10.

POLSKI

PRZYGOTOWANIA

6

**NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE OBRAZÓW** **19**

**CYFROWY APARAT
FOTOGRAFICZNY (D.S.C.) –
NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE** **28**

**ROZWIĄZANIA
ZAAWANSOWANE** **37**

WYJAŚNIENIA **57**

TERMINOLOGIA **66**

Aby wyłączyć demonstrację,
ustaw "DEMO MODE" na "OFF".
(☞ str. 37, 40)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

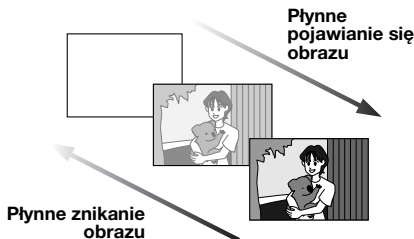
LYT1393-013A

PO

Główne zalety kamery

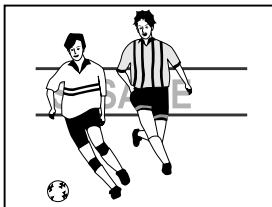
Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Można używać efektów płynnego pojawiania się/znikania obrazu do profesjonalnego przechodzenia pomiędzy scenami. (☞ str. 48)



Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi

Na przykład, tryb "SPORTS" pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie. (☞ str. 48)



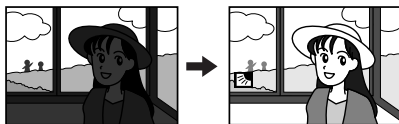
Nagrywanie/odtwarzanie biphonic (dwudźwiękowe)

Załącz podczas filmowania na uszy mikrofon do nagrywania biphonic (podłączony do kamery) w taki sam sposób jak słuchawki douszne i włącz funkcję biphonic podczas odtwarzania. Nie jest potrzebny żaden specjalny zestaw audio i wystarczy konwencjonalny telewizor, magnetowid lub zestaw stereofoniczny, aby odtworzyć prawdziwe, trójwymiarowe pole dźwiękowe dzięki funkcjom nagrywania/odtwarzania biphonic. (☞ str. 24, 51)

Kompensacja przeciwoświecenia

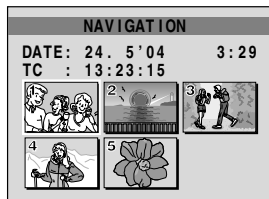
Wystarczy nacisnąć **BACK LIGHT**, aby rozjaśnić obraz przyciemniony przez tylne światło. (☞ str. 46)

- Można również wybrać punktowy obszar pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. (☞ str. 46, Kontrola ekspozycji punktowej)



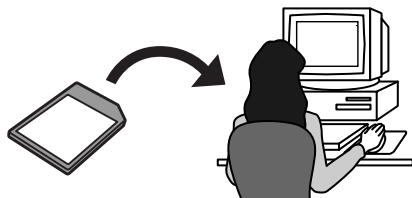
Funkcja nawigacji

Funkcja nawigacji pomaga w sprawdzeniu zawartości taśmy, tworząc miniatury na karcie pamięci. (☞ str. 49)



Nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem

Można nagrywać wideoklipy na karcie pamięci jako pliki, które można przysyłać e-mailem. (☞ str. 32)



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

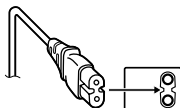
OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB RYZYKU PORAŻENIA, NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które mógłbyś obsługiwać. Przekaż obsługę wykwalifikowanym osobom.
- Jeżeli nie korzystasz przez dłuższy czas z zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC), zaleca się odłączenie kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, najpierw dokładnie włóż mniejszy koniec



kabla zasilania do zasilacza sieciowego, aż nie będzie się on chybał, a następnie włóż większy koniec kabla zasilania do gniazdka sieciowego.

OSTRZEŻENIA:

- Niniejsza videokamera przeznaczona jest do użytku w systemie kolorowych sygnałów telewizyjnych typu PAL. Nie można jej używać do odtwarzania w telewizorze o innym systemie koloru. Jednakże, filmowanie oraz odtwarzanie przy użyciu monitora LCD/wizjera możliwe jest wszędzie.
- Niniejsze urządzenie zawiera technologie opatentowane lub będące przedmiotem praw autorskich i pracuje tylko z zestawem akumulatorowym przechowującym dane JVC. Używaj akumulatorów BN-VF707U/VF714U/VF733U firmy JVC, a do ich ładowania lub zasilania kamery z gniazdka sieciowego używaj dostarczonego wielonapięciowego zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC). (W zależności od kraju użytkowania może zaistnieć konieczność wykorzystania odpowiedniego zmiennika/adaptora/wtyczek w celu dopasowania wtyczki do różnego rodzaju gniazdek sieciowych.)

Ostrzeżenia dotyczące Wymienialnej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią.

Nie ładować, nie demontować, nie podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd. Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa (płytką z numerem seryjnym) oraz ostrzeżenia znajdują się na dolnej i/lub tylnej ścianie urządzenia.
- Dane znamionowe i ostrzeżenia dotyczące Zasilacza Sieciowego znajdują się na jego górnym i dolnej części.

Gdy sprzęt jest zainstalowany na półce lub w szafce, upewnij się czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach, aby umożliwić wentylację (10 cm lub więcej po obu stronach, od góry i z tyłu).

Nie blokuj otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane gazetą, lub ścierką itd. odpływ ciepła może być uniemożliwiony.)

Nie powinno się kłaść na aparaturze żadnych bezpośrednich źródeł płomienia, takich jak płonących świeczek.

Przy pozbywaniu się baterii, powinno się rozważyć problemy środowiskowe i należy przestrzegać lokalnych ustaleń lub przepisów prawnych regulujących kwestię pozbywania się baterii.

Nie powinno się dopuścić do pochłaniania lub zamoczenia aparatury.

Nie używaj tego sprzętu w łazience oraz w miejscach z wodą.

Również, nie kładź żadnych pojemników z wodą lub innymi cieczami (takimi jak kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, kubki itd.) na wierzchu tego urządzenia.

(Jeśli dopuści się do przeniknięcia wody lub innej cieczy wewnątrz tego sprzętu, może zostać wywołany pożar lub porażenie prądem.)

Nie wystawiaj obiektywu ani wizjera bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie wzroku jak również doprowadzić do złego funkcjonowania wewnętrznych obwodów elektrycznych. Występuje również ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą niebezpieczeństwa uszkodzenia kamery oraz zagrożenia doznania uszczerbku na zdrowiu przez użytkownika.

Podczas przenoszenia kamery, zawsze pewnie przymocuj i używaj dostarczonego paska.

Noszenie kamery za wizjer czy monitor LCD może spowodować jej upuszczenie lub nieprawidłowe działanie.

Zachowaj ostrożność, aby palce nie zostały przytrzaśnięte przez pokrywę kasety. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać kamery, ponieważ są one szczególnie narażone na zranienia tego typu.

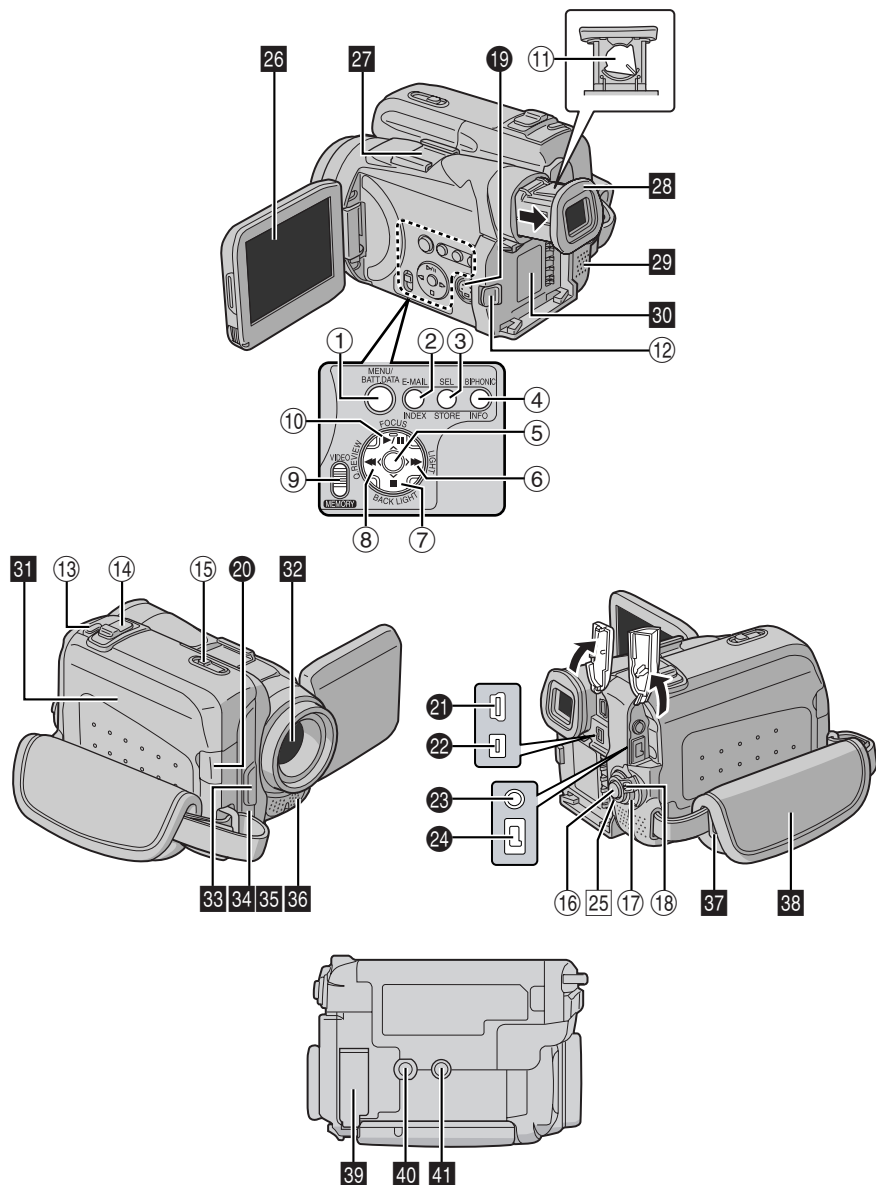
Nie używaj statywu na nierównych i niepewnych powierzchniach. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Przy podłączaniu kabli (Audio/Video, S-Video, itp.) nie zaleca się umieszczania kamery na odbiorniku telewizyjnego, bowiem zaplątanie się kabli może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

PRZYGOTOWANIA	6	DODATKOWE FUNKCJE CYFROWEGO APARATU FOTOGRAFICZNEGO	32
Znacznik	6	Nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailiem	32
Dołączone wyposażenie	11	Kopiowanie nieruchomych obrazów nagranych na taśmie na kartę pamięci	33
Zasilanie	13	Ponowne ustawianie nazwy pliku	33
Tryb pracy	15	Ochrona plików	33
Ustawianie języka	16	Kasowanie plików	34
Ustawianie daty/czasu	16	Ustawianie danych drukowania (ustawianie DPOF)	35
Regulacja uchwytu	16	Inicjalizacja karty pamięci	36
Regulacja wizjera	16	ROZWIĄZANIA ZAAWANSOWANE	37
Regulacja jasności wyświetlacza	17	MENU SZCZEGÓŁOWYCH REGULACJI	37
Zakładanie statywu	17	Zmiana ustawień menu	37
Wkładanie/wyjmowanie kasety	17	Menu nagrywania	38
Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci	18	Menu odtwarzania	41
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE OBRAZÓW	19	FUNKCJE DLA NAGRYWANIA	43
NAGRYWANIE OBRAZÓW	19	Lampa LED	43
Podstawy nagrywania	19	Zwolnienie tempo	43
Pozostały czas taśmy	19	Nagrywanie 5-sekundowe	43
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	19	Oświetlenie nocne	44
Zbliżanie	20	Zdjęcia (dla nagrywania wideo)	44
Zdjęcia reporterskie	20	Ręczne ustawianie ostrości	45
Autoportretowanie	20	Kontrola ekspozycji	45
Kod czasu	21	Unieruchomienie przesłony	46
Szybkie przeglądanie	21	Kompensacja przeciwświecenia	46
Nagrywanie od środka taśmy	21	Kontrola ekspozycji punktowej	46
ODTWARZANIE OBRAZÓW	22	Regulacja zbalansowania bieli	47
Odtwarzanie normalne	22	Ręczna regulacja zbalansowania bieli	47
Odtwarzanie obrazu zatrzymanego	22	Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu	48
Wyszukiwanie błyskawiczne	22	Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi	48
Wyszukiwanie luki	22	Funkcja nawigacji	49
Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	23	Nagrywanie biphonic	51
Odtwarzanie biphonic	24	MONTAŻ	52
Odtwarzanie przy pomocy pilota	25	Kopiowanie na lub z magnetowidu	52
CYFROWY APARAT FOTOGRAFICZNY (D.S.C.) – NAGRYWANIE I ODTWARZANIE	28	Kopiowanie na lub z urządzenia wideo wyposażonego w złącze DV (kopiowanie cyfrowe)	53
WYKONYWANIE ZDJĘĆ	28	Podłączenie do komputera osobistego	54
Proste zdjęcia (D.S.C. Snapshot)	28	Dubbingowanie dźwięku	55
Filmowanie z przerwami	29	Montaż ze wstawianiem	56
OGLĄDANIE ZDJĘĆ	29	WYJAŚNIENIA	57
Normalne oglądanie zdjęć	29	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	57
Automatyczne oglądanie zdjęć	30	KONSERWACJE WYKONYWANE	61
Odtwarzanie wideoklipów	30	OSTRZEŻENIA	62
Odtwarzanie plików według indeksów	30	DANE TECHNICZNE	65
Oglądanie informacji o pliku	30	TERMINOLOGIA	66
Wyłączanie wyświetlacza ekranowego	31		

Znacznik



Regulatory

- ① Przycisk menu [MENU] (☞ str. 37)
Przycisk danych akumulatora [BATT. DATA] (☞ str. 14)
- ② Przycisk nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem [E-MAIL] (☞ str. 32)
Przycisk indeksu [INDEX] (☞ str. 30)
- ③ Przycisk wyboru odtwarzania przez cyfrowy aparat fotograficzny [SEL] (☞ str. 29, 30)
Przycisk zapisywania miniatur [STORE] (☞ str. 50)
- ④ Przycisk Biphonic [BIPHONIC] (☞ str. 24)
Przycisk informacji [INFO] (☞ str. 30)
- ⑤ Przycisk ustawiania [SET] (☞ str. 37)
- ⑥ Przycisk przewijania do przodu [▶▶] (☞ str. 22)
Przycisk lampy LED [LIGHT] (☞ str. 43)
Prawy przycisk [➤] (☞ str. 37)
- ⑦ Przycisk zatrzymania [■] (☞ str. 22)
Przycisk kompensacji przeciwświecenia [BACK LIGHT] (☞ str. 46)
Przycisk przesuwania kursora w dół [v] (☞ str. 37)
- ⑧ Przycisk przewijania do tyłu [◀◀] (☞ str. 22)
Przycisk szybkiego przeglądania [Q.REVIEW] (☞ str. 21)
Lewy przycisk [◀] (☞ str. 37)
- ⑨ Przelącznik VIDEO/MEMORY (☞ str. 15)
- ⑩ Przycisk odtwarzania/pauzy [▶/||] (☞ str. 22)
Przycisk ręcznego ustawiania ostrości [FOCUS] (☞ str. 45)
Przycisk przesuwania kursora w górę [^] (☞ str. 37)
- ⑪ Pokrętko regulacji ogniskowej (☞ str. 16)
- ⑫ Przycisk zwalniania akumulatora [BATT. RELEASE] (☞ str. 14)
- ⑬ Przycisk zdjęcia [SNAPSHOT] (☞ str. 28, 44)
Przycisk zwolnionego tempa [SLOW] (☞ str. 37, 43)
- ⑭ Dźwignia dużych zbliżeń [T/W] (☞ str. 20)
Przycisk regulacji głośności głośnika [VOL. +, -] (☞ str. 22)
- ⑮ Przelącznik otwierania kieszeni/wysuwania kasy [OPEN/EJECT] (☞ str. 17)
- ⑯ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania (☞ str. 19)
- ⑰ Przelącznik zasilania [A, M, PLAY, OFF] (☞ str. 15)
- ⑱ Przycisk blokady (☞ str. 15)

Złącza

Złącza znajdują się pod pokrywami.

- ⑰ Złącze wejściowe/wyjściowe S-video [S] (☞ str. 23, 52)
- ⑳ Złącze mikrofonu [MIC] (☞ str. 38, 55)
- ㉑ Złącze USB (Universal Serial Bus) (☞ str. 54)
- ㉒ Złącze cyfrowego wideo [DV IN/OUT] (i.Link*) (☞ str. 53, 54)
- * i.Link odnosi się do norm przemysłowych IEEE1394-1995 i późniejszych uzupełnień. Znak  jest używany dla wyrobów zgodnych ze standardem i.Link.
- ㉓ Złącze wejściowe/wyjściowe audio/wideo [AV] (☞ str. 23, 52)
- ㉔ Złącze wejściowe DC [DC] (☞ str. 13)

Wskaźniki

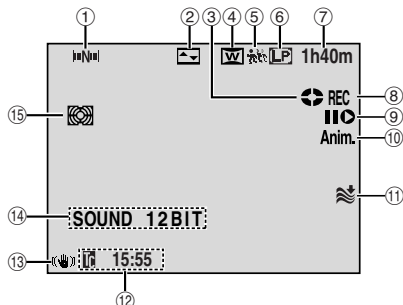
- ㉕ Lampka POWER/CHARGE (☞ str. 13, 19)

Pozostałe części

- ㉖ Monitor ciekłokrystaliczny (☞ str. 19, 20)
- ㉗ Gniazdo podłączeniowe
- ㉘ Wizjer (☞ str. 16)
- ㉙ Głośnik (☞ str. 22)
- ㉚ Zaczep akumulatora (☞ str. 14)
- ㉛ Pokrywa kieszeni kasy (☞ str. 17)
- ㉜ Obiektyw
- ㉝ Lampa LED (☞ str. 43)
(Podczas używania dodatkowego obiektywu konwersyjnego może on zakryć tę część i przesłonić światło.)
- ㉞ Czujnik sygnałów zdalnego sterowania (☞ str. 25)
- ㉟ Czujnik kamery
(Uważaj, abyś nie zasłonił tej części, ponieważ wbudowany jest tam czujnik konieczny przy filmowaniu.)
- ㊱ Mikrofon stereofoniczny (☞ str. 55)
- ㊲ Oczko paska naramiennego (☞ str. 12)
- ㊳ Pasek uchwytu (☞ str. 16)
- ㊴ Pokrywa karty [MEMORY CARD] (☞ str. 18)
- ㊵ Gniazdo mocowania statywu (☞ str. 17)
- ㊶ Otwór na trzpień (☞ str. 17)

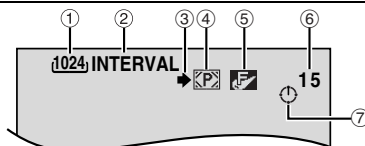
Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze

Tylko podczas nagrywania wideo



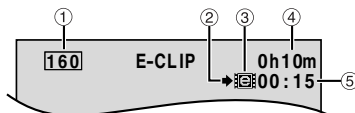
- 1 Wskaźnik nawigacji (☞ str. 49)
- 2 Wskaźnik wybranego efektu płynnego pojawiania się/znikania obrazu (☞ str. 48)
- 3 Wskaźnik przesuwu taśmy (☞ str. 19) (Obraca się, kiedy taśma jest przesuwana.)
- 4 Wskaźnik wybranego trybu szerokoekranowego (☞ str. 39)
- 5 Wskaźnik zwolnionego tempa (☞ str. 43)
- 6 Wskaźnik zdjęć (☞ str. 44)
- 7 Tryb prędkości nagrywania (SP/LP) (☞ str. 38)
- 8 Pozostały czas taśmy (☞ str. 19)
- 9 REC: (Pojawia się podczas nagrywania.) (☞ str. 19)
- 10 PAUSE: (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.) (☞ str. 19)
- 9 Tryb montażu ze wstawianiem/pauzy w montażu ze wstawianiem (☞ str. 56)
- 10 5S/Anim.: Wyświetla tryb nagrywania 5-sekundowego lub nagrywania animacji. (☞ str. 39)
- 11 Wskaźnik wyciszania szumu wiatru (☞ str. 39)
- 12 Kod czasu (☞ str. 40, 42)
- 13 Cyfrowy stabilizator obrazu ("DIS") (☞ str. 39)
- 14 SOUND 12BIT/16BIT: Wskaźnik trybu dźwięku (☞ str. 38) (Pojawia się na około 5 sekund po włączeniu kamery.)
 : Wskaźnik poziomu pomocniczego
 : mikrofonu
 (Pojawia się w przypadku podłączenia dodatkowego mikrofonu. ☞ str. 40, "AUDIO LEV.")
- 15 Wskaźnik trybu nagrywania biphonic (☞ str. 51)

Tylko podczas nagrywania przy użyciu cyfrowego aparatu fotograficznego



- 1 Rozmiar obrazu: 1600 (1600 x 1200)*, 1152 (1152 x 864)*, 1024 (1024 x 768) lub 640 (640 x 480) (☞ str. 41)
- * Tylko GR-DF570
- 2 INTERVAL: Ikonka filmowania z przerwami (☞ str. 28)
- 3 Ikonka ostrości (☞ str. 28)
- 4 Ikonka robienia zdjęcia (☞ str. 28) (Pojawia się i miga podczas robienia zdjęcia.)
- 5 Ikonka karty (☞ str. 28)
 : Pojawia się podczas filmowania.
 : Miga na białą, kiedy nie ma włożonej karty pamięci.
 : Miga na żółto, kiedy kamera czyta dane z karty pamięci, takie jak, obrazy miniatur funkcji nawigacji, wideoklipy, zdjęcia itp.
- 6 Jakość obrazu: (FINE) i (STANDARD) (w kolejności malejącej jakości) (☞ str. 41)
- 7 Pozostała liczba zdjęć (☞ str. 28) (Wyświetla przybliżoną pozostałą liczbę zdjęć, jaką można zapisać podczas nagrywania przy użyciu cyfrowego aparatu fotograficznego.)
- 7 Ikonka zegara (☞ str. 28)

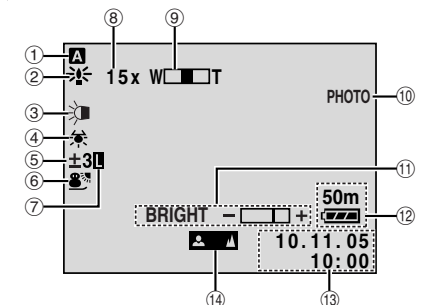
Podczas nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem



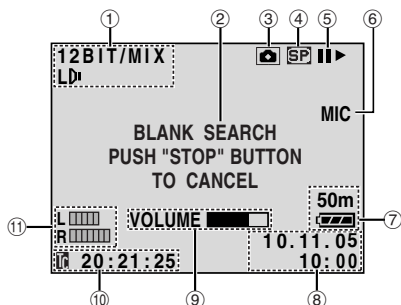
- 1 Rozmiar obrazu: 160 (160 x 120)
- 2 Ikonka robienia zdjęcia (☞ str. 28, 32)
- 3 Wskaźniki nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem (☞ str. 32)
- 4 Pozostały na karcie pamięci czas do nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem (☞ str. 32)
- 5 Czas nagrywania wideoklipu do przesyłania e-mailem (☞ str. 32)

Zarówno podczas nagrywania wideo i przy użyciu cyfrowego aparatu fotograficznego

Podczas odtwarzania obrazów

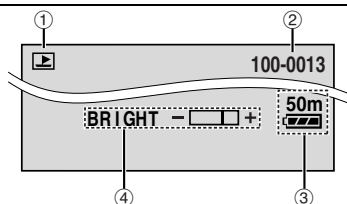


- 1 Tryb pracy (☞ str. 15)
- 2 A: Tryb rozjaśniania (☞ str. 38)
- 3 : Wskaźnik lampy LED (☞ str. 43)
- 4 : Wskaźnik zbalansowania bielei (☞ str. 47)
- 5 : Wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej (☞ str. 46)
- 6 : Wskaźnik kompensacji przeciwświecenia (☞ str. 46)
- 7 : Wskaźnik regulacji ekspozycji (☞ str. 45)
- 8 Wskaźnik wybranego programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi (☞ str. 48)
- 9 : Wskaźnik oświetlenia nocnego (☞ str. 44)
- 10 Wskaźnik unieruchomienia przesłony (☞ str. 46)
- 11 Przybliżony stopień powiększenia (☞ str. 20)
- 12 Wskaźnik przybliżenia (☞ str. 20)
- 13 PHOTO: (Pojawia się podczas robienia zdjęcia.)
- 14 SLOW: (Pojawia się podczas używania trybu zwolnionego tempa.) (☞ str. 43)
- 15 Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (☞ str. 17)
- 16 Wskaźnik naładowania akumulatora (☞ str. 59)
- 17 Data/czas (☞ str. 16)
- 18 Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (☞ str. 45)



- 1 Wskaźnik trybu dźwięku (☞ str. 41)
- 2 Wskaźnik wyszukiwania luki (☞ str. 22)
- 3 : Wskaźnik zwolnionego tempa (☞ str. 43)
- 4 : Wskaźnik zdjęć (☞ str. 44)
- 5 Prędkość taśmy (☞ str. 38)
- 6 Odtwarzanie
- 7 : Przewijanie do przodu/błyskawiczne wyszukiwanie
- 8 : Przewijanie do tyłu/błyskawiczne wyszukiwanie
- 9 Pauza
- 10 : Odtwarzanie klatki po klatce/w zwolnionym tempie do przodu
- 11 : Odtwarzanie klatki po klatce/w zwolnionym tempie do tyłu
- 12 : Dubbingowanie dźwięku
- 13 : Pauza w dubbingowaniu dźwięku (Pojawia się podczas przesuwu taśmy.)
- 14 Dźwięk wprowadzany dla dubbingowania (☞ str. 55)
- 15 Wskaźnik naładowania akumulatora (☞ str. 59)
- 16 Data/czas (☞ str. 40, 42)
- 17 VOLUME: Wskaźnik głośności (☞ str. 22)
- 18 BRIGHT: Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (☞ str. 17)
- 19 Kod czasu (☞ str. 40, 42)
- 20 : Wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu
- 21 : Wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu
- 22 (Pojawia się podczas kopiowania materiałów audio w przypadku podłączenia dodatkowego mikrofonu. ☞ str. 55)

Podczas odtwarzania w cyfrowym aparacie fotograficznym



- ① Wskaźnik trybu pracy (→ str. 31)
- ② Numer folderu/pliku (→ str. 31)
- ③ Wskaźnik naładowania akumulatora (→ str. 59)
- ④ Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (→ str. 17)

Przed użyciem kamery

Upewnij się, czy używasz jedynie minikaset ze znakiem ^{Mini}DV.

Upewnij się, że używasz wyłącznie kart pamięci oznaczonych **SD lub *MultiMediaCard*.**

Kamera zaprojektowana jest wyłącznie dla cyfrowych kaset wideo, Kart Pamięci SD i Kart MultiMedialnych. Można w niej używać wyłącznie kaset oznaczonych "^{Mini}DV" i kart pamięci oznaczonych "**SD**" lub "*MultiMediaCard*".

Pamiętaj, że ta kamera nie jest kompatybilna z innymi cyfrowymi formatami wideo.

Pamiętaj, że ta kamera jest przeznaczona tylko dla prywatnych konsumentów.

Każde wykorzystanie komercyjne bez właściwej zgody jest zakazane. (Jeżeli nawet filmujesz takie wydarzenia jak pokazy, występy lub wystawy wyłącznie dla potrzeb własnych, usilnie zaleca się uprzednie uzyskanie zezwolenia.)

Przed nagrywaniem ważnego materiału koniecznie wykonaj nagranie próbne.

Odtwórz nagranie próbne, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo nagrane.

Przed użyciem zalecane jest wyczyszczenie głowic wideo.

Jeżeli kamera nie była używana przez jakiś czas, głowice mogą być brudne. Zalecane jest regularne czyszczenie głowic wideo przy użyciu kasety czyszczącej (wyposażenie dodatkowe).

Koniecznie przechowuj taśmy i kamerę we właściwych warunkach.

Głowice mogą się szybciej zabrudzić, jeżeli taśmy i kamera są przechowywane w miejscu zakurzonej. Taśmy powinny być wyjęte z kamery i przechowywane w ich pudełkach. Przechowuj kamerę w torbie lub innym pojemniku.

Do ważnych nagrań używaj trybu SP (zwykle nagrywanie).

Tryb LP (Long Play) pozwala na nagranie 50% więcej materiału niż SP (zwykle nagrywanie), ale podczas odtwarzania, w zależności od właściwości taśmy i warunków użytkowania, mogą wystąpić zakłócenia mozaikowe.

Dlatego do ważnych nagrań zalecane jest używanie trybu SP.

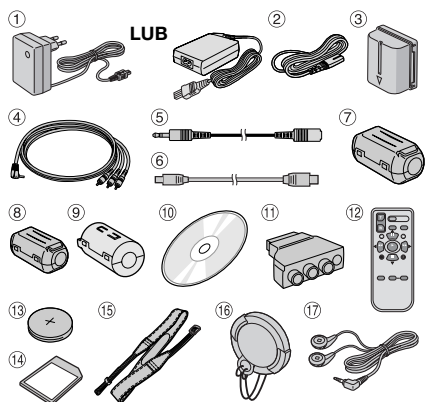
Zalecane jest używanie taśm marki JVC.

Kamera jest kompatybilna ze wszystkimi markami dostępnych w handlu taśm zgodnych ze standardem MiniDV, ale taśmy marki JVC są zaprojektowane i zoptymalizowane w celu uzyskania najlepszych efektów podczas pracy z kamerą.

Przeczytaj też "OSTRZEŻENIA" na stronach 62 – 64.

- Microsoft® i Windows® są zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Macintosh jest zarejestrowanym znakiem handlowym Apple Computer, Inc.
- QuickTime jest zarejestrowanym znakiem handlowym Apple Computer, Inc.

Dołączone wyposażenie



- 1 Zasilacz sieciowy AP-V17E lub AP-V14E
- 2 Przewód zasilania (tylko AP-V14E)
- 3 Akumulator BN-VF707U
- 4 Kabel AV
- 5 Przedłużacz kabla audio (do dodatkowego mikrofonu, ➤ str. 12 dla podłączenia)
- 6 Kabel USB
- 7 Filtr rdzeniowy [duży] (dla kabla USB ➤ str. 13 dla podłączenia)
- 8 Filtr rdzeniowy [mały] x 2 (3*) (do przedłużacz kabla audio i przewodu zasilacza sieciowego* ➤ str. 13 dla podłączenia)
- 9 Filtr rdzeniowy (dla kabla AV, ➤ str. 13 dla podłączenia)
- 10 CD-ROM
- 11 Adapter kabla
- 12 Pilot RM-V720U
- 13 Bateria litowa CR2025** (do pilota)
- 14 Karta pamięci 8 MB (włożona do kamery)
- 15 Pasek naramienny (z podłączeniem zapoznaj się ➤ str. 12)
- 16 Pokrywa obiektywu (z podłączeniem zapoznaj się w prawej kolumnie)
- 17 Mikrofon do nagrywania biphonic

* Tylko GR-DF570

** Bateria litowa znajduje się w pilocie już w czasie transportu (z przekładką izolującą). Aby używać pilota, wyjmij przekładkę izolującą.

UWAGI:

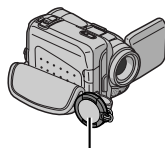
- W celu zapewnienia optymalnej pracy kamery dołączone kable można zaopatrzyć w jeden lub więcej filtrów rdzeniowych. Jeżeli kabel posiada tylko jeden filtr rdzeniowy, do kamery powinien być podłączony koniec bliższy filtrowi.
- Do podłączeń konieczne używaj dostarczonych kabli. Nie używaj żadnych innych kabli.

Zakładanie pokrywy obiektywu

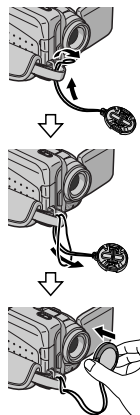
W celu ochrony obiektywu załóż dołączoną osłonę obiektywu tak, jak pokazano na rysunku.

UWAGA:

Aby upewnić się, czy pokrywa obiektywu jest prawidłowo założona, upewnij się, czy jest ona płasko z kamerą.



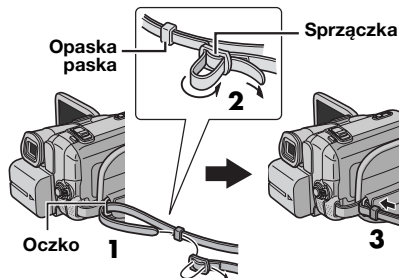
Umieść tutaj podczas filmowania.



Zakładanie paska naramiennego

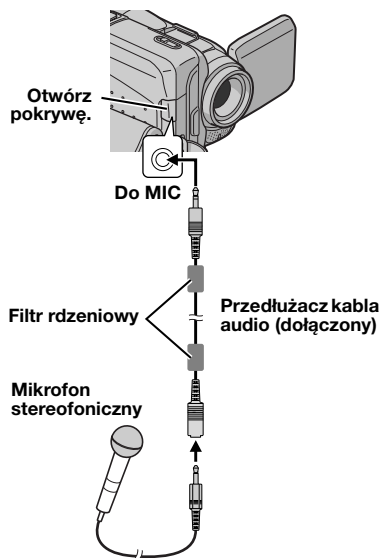
Postępuj zgodnie z rysunkiem.

- 1** Przewlec pasek przez oczko.
- 2** Zagnij go do tyłu i przewlec przez opaskę i sprzączkę.
 - Aby wyregulować długość paska, poluzuj, a następnie ściągnij pasek w sprzączce.
- 3** Przesuń opaskę paska do końca w stronę oczka.



Korzystanie z przedłużacza kabla audio

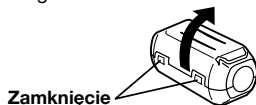
W przypadku używania mikrofonu zewnętrznego podłącz znajdujący się na wyposażeniu przedłużacz kabla audio (z założonym filtrem rdzeniowym), a następnie podłącz przedłużacz kabel audio do kamery. Filtrowanie rdzeniowe ogranicza zakłócenia interferencyjne. (→ str. 13)



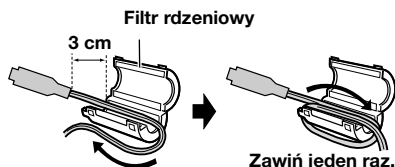
Sposób zakładania filtra rdzeniowego

Założ filtry rdzeniowe na kable. Filtr rdzeniowy ogranicza zakłócenia interferencyjne.

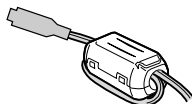
1 Zwolnij zamknięcia po obu końcach filtra rdzeniowego.



2 Przelóż kabel przez filtr rdzeniowy, pozostawiając około 3 cm kabla pomiędzy wtyczką kabla a filtrem rdzeniowym. Zawij kabel jeden raz, na zewnątrz, wokół filtra rdzeniowego, jak pokazano na rysunku.



3 Zamknij filtr rdzeniowy, aż rozlegnie się kliknięcie.



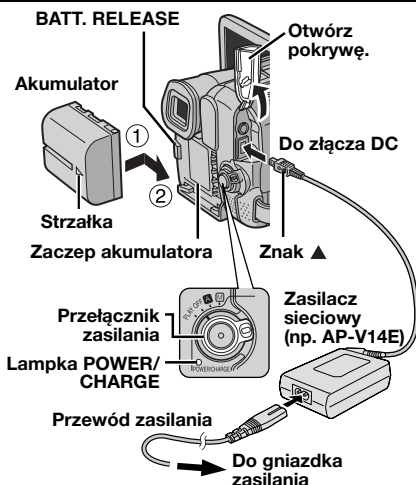
UWAGI:

- Uważaj, abyś nie uszkodził kabla.
- Podczas podłączania kabla podłącz koniec z filtrem rdzeniowym do kamery.

Zasilanie

Kamera posiada dwa systemy zasilania, pozwalające wybrać najodpowiedniejsze źródło zasilania. Nie używaj dołączonych źródeł zasilania z innymi urządzeniami.

Ładowanie akumulatora



PRZYGOTOWANIA

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "OFF".
- 2 Wciśnij lekko akumulator w jego uchwyt ①, tak aby strzałka na akumulatorze pokazywała na prawo.
- 3 Przesuń akumulator w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu ②.
- 4 Podłącz zasilacz sieciowy do kamery.
- 5 Podłącz przewód zasilania do zasilacza sieciowego (tylko AP-V14E).
- 6 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka. Lampka POWER/CHARGE w kamerze zacznie migać, pokazując, że ładowanie rozpoczęło się.
- 7 Kiedy lampka POWER/CHARGE zgaśnie, ładowanie będzie zakończone. Odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka zasilania. Odłącz zasilacz sieciowy od kamery.

Wymywanie akumulatora

Przesuń akumulator w lewo, naciskając jednocześnie **BATT. RELEASE**, aby go odłączyć.

Akumulator	Czas ładowania
BN-VF707U*	Okolo 1 godz. 30 min.
BN-VF714U	Okolo 2 godz. 40 min.
BN-VF733U	Okolo 5 godz. 40 min.

* Dołączona

UWAGI:

- Niniejsze urządzenie zawiera technologie opatentowane lub będące przedmiotem praw autorskich i pracuje tylko z zestawem akumulatorowym przechowującym dane JVC. Używaj akumulatorów BN-VF707U/VF714U/VF733U firmy JVC. Używanie innych akumulatorów niż JVC może spowodować uszkodzenie wewnętrznego obwodu ładowania.
- Jeżeli pokrywa ochronna jest założona na akumulator, zdejmij ją najpierw.
- Podczas ładowania obsługa kamery nie jest możliwa.
- Ładowanie nie jest możliwe, jeżeli używany jest zły typ akumulatora.
- Podczas ładowania akumulatora po raz pierwszy lub po długim przechowywaniu lampka POWER/CHARGE może nie palić się. W takim przypadku wyjmij akumulator z kamery, a następnie spróbuj naładować go ponownie.
- Jeżeli czas pracy akumulatora pozostaje bardzo krótki pomimo pełnego naładowania, akumulator jest zużyty i trzeba go wymienić. Prosimy kupić nowy akumulator.
- Ponieważ zasilacz sieciowy przetwarza wewnątrz prąd elektryczny, nagrzewa się on podczas pracy. Używaj go wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
- Przy użyciu dodatkowej ładowarki do akumulatorów AA-VF7 akumulator BN-VF707U/VF714U/VF733U można ładować bez kamery.
- Po upływie 5 minut w trybie gotowości do nagrywania z włożoną kasetą, kamera wyłącza automatycznie zasilanie z zasilacza sieciowego. W takim przypadku rozpocznie się ładowanie akumulatora, jeżeli będzie on założony na kamerę.

Zasilanie z akumulatora

Wykonaj kroki 2 – 3 w “Ładowanie akumulatora”.

Maksymalny czas ciągłego nagrywania

Akumulator	Monitor ciekłokrystaliczny włączony	Wizjer włączony
BN-VF707U*	1 godz. 5 min. (1 godz.**)	1 godz. 25 min. (1 godz. 15 min.**)
BN-VF714U	2 godz. 20 min. (2 godz. 5 min.**)	3 godz. (2 godz. 35 min.**)
BN-VF733U	5 godz. 25 min. (4 godz. 50 min.**)	7 godz. 5 min. (6 godz. 5 min.**)

* Dołączona

** Tylko GR-DF570

UWAGI:

- Czas nagrywania ulega znacznemu skróceniu w następujących warunkach:
 - Wielokrotnie włączane jest zbliżenie i tryb gotowości do nagrywania.
 - Wielokrotnie używany jest monitor ciekłokrystaliczny.
 - Wielokrotnie włączany jest tryb odtwarzania.
 - Używana jest lampka LED.
- Przed planowanym długim użytkowaniem zalecane jest przygotowanie akumulatorów wystarczających na 3-krotny planowany czas filmowania.

UWAGA:

Przed odłączeniem źródła zasilania upewnij się, czy zasilanie kamery jest wyłączone. Niestosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie kamery.

System danych akumulatora

Można sprawdzić stopień naładowania akumulatora i czas, przez który można nagrywać.

- 1) Upewnij się, czy akumulator jest założony i przełącznik zasilania jest w położeniu “OFF”.
- 2) Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
- 3) Naciśnij **BATT. DATA**, a pojawi się ekran stanu akumulatora.
- Kiedy monitor ciekłokrystaliczny jest zamknięty, można go wyświetlić w wizjerze.
- Jest on wyświetlany przez 5 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i szybko zwolniony, lub przez 15 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany przez kilka sekund.
- Jeżeli zamiast stanu akumulatora pojawi się “COMMUNICATION ERROR”, nawet po kilkakrotnym naciśnięciu **BATT. DATA**, może wystąpić problem z akumulatorem. W takim przypadku zwróć się do najbliższego dystrybutora JVC.

Zasilanie prądem zmiennym

Wykonaj kroki 4 – 5 w “Ładowanie akumulatora”.

UWAGA:

Dolączony zasilacz sieciowy posiada funkcję automatycznego wyboru napięcia prądu zmiennego w zakresie od 110 V do 240 V.

Uwagi dotyczące akumulatorów

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie rozbieraj akumulatorów ani nie wystawiaj ich na działanie ognia lub silnego ciepła, ponieważ może to doprowadzić do zapalenia lub wybuchu.

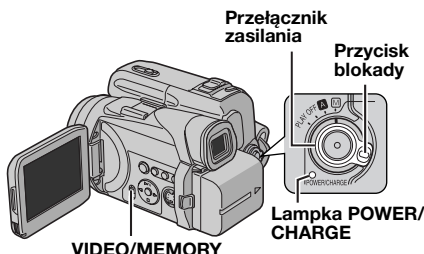
OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do zetknięcia akumulatorów lub ich styków z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia i zapalenia.

Przywracanie oryginalnego działania dokładnego wskaźnika naładowania akumulatora

Jeżeli wskaźnik naładowania akumulatora różni się od rzeczywistego czasu pracy, naładuj całkowicie akumulator, a następnie zużyj go. Funkcja może jednak nie powrócić do normalnego stanu, jeżeli akumulator był długo używany w bardzo wysokiej/niskiej temperaturze lub ładowany wiele razy.

Tryb pracy

Aby włączyć kamerę, ustaw przełącznik zasilania na dowolny tryb pracy poza “OFF”, naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.



Wybierz żądany tryb pracy przy pomocy przełącznika zasilania i przełącznika **VIDEO/MEMORY**.

Położenie przełącznika zasilania

A (nagrywanie w pełni automatyczne):

Pozwala na nagrywanie BEZ użycia specjalnych efektów lub ustawień ręcznych. Nadaje się do zwykłego nagrywania. **"A"** pojawia się na wyświetlaczu.

M (nagrywanie ręczne):

Pozwala na ustawienie różnorodnych funkcji nagrywania przy pomocy menu. (☞ str. 37) Wypróbuj ten tryb, jeżeli chcesz uzyskać więcej twórczych możliwości niż przy nagrywaniu w pełni automatycznym.

OFF:

Pozwala na wyłączenie kamery.

PLAY:

- Pozwala na odtworzenie nagrania na taśmie.
- Pozwala na wyświetlenie obrazu zatrzymanego zapisanego na karcie pamięci lub na przesłanie go do komputera.
- Pozwala na ustawienie różnorodnych funkcji odtwarzania przy pomocy menu. (☞ str. 37)

Położenie przełącznika VIDEO/MEMORY

VIDEO:

Pozwala na nagrywanie na taśmie lub jej odtwarzanie. Jeżeli “REC SELECT” jest ustawione na “▶ [VIDEO] ▶ [M]” (☞ str. 41), obrazy zatrzymane są nagrywane zarówno na taśmie jak i na karcie pamięci.

MEMORY:

- Pozwala na nagrywanie na karcie pamięci lub na dostęp do znajdujących się na niej danych.
- Kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na **"A"** lub **"M"**, pojawia się rozmiar aktualnie wybranego obrazu.

Operacja powodująca włączenie/ wyłączenie

Kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na **"A"** lub **"M"**, można również włączyć/wyłączyć kamerę, otwierając/zamykając monitor ciekłokrystaliczny lub wyciągając/chowając wizjer.

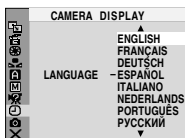
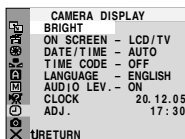
INFORMACJA:

Następujące wyjaśnienia w instrukcji obsługi zakładają używanie monitora ciekłokrystalicznego do wykonywania operacji. Jeżeli chcesz używać wizjera, zamknij monitor ciekłokrystaliczny i wyciągnij całkowicie wizjer.

Ustawiania języka

Można zmienić język wyświetlacza. (☞ str. 37, 40, 42)

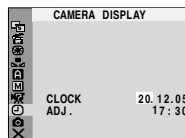
- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (☞ str. 19)
- 3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
- 4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "CAMERA DISPLAY", i naciśnij **SET**. Pojawi się menu CAMERA DISPLAY.
- 5 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "LANGUAGE", i naciśnij **SET**.
- 6 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żądany język, i naciśnij **SET**.
- 7 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "RETURN" i naciśnij dwukrotnie **SET**. Ekran menu zamknie się.



Ustawianie daty/czasu

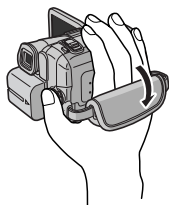
Data/czas są zawsze nagrywane na taśmie, ale ich wyświetlenie można włączać lub wyłączać podczas odtwarzania. (☞ str. 37, 42)

- 1 Wykonaj kroki 1 – 4 z "Ustawiania języka" powyżej.
- 2 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "CLOCK ADJ.", i naciśnij **SET**. Podświetlony zostanie parametr "dzień".
- 3 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wprowadzić dzień, i naciśnij **SET**. Powtórz, aby wprowadzić miesiąc, rok, godzinę i minutę.
- 4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "RETURN" i naciśnij dwukrotnie **SET**. Ekran menu zamknie się.



Regulacja uchwytu

- 1 Wyreguluj pasek zapinany na rzep.
- 2 Przełóż prawą rękę przez pętlę i chwyć za uchwyt.
- 3 Ułóż kciuk i pozostałe palce w uchwycie, aby móc łatwo obsługiwać przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, przełącznik zasilania i dźwignię dużych zbliżeń. Koniecznie ustaw pasek zapinany na rzepy w sposób dla siebie wygodny.

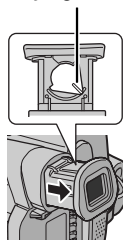
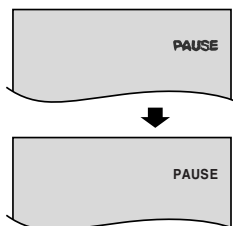


Regulacja wizjera

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
- 2 Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij całkowicie wizjer i ustaw go ręcznie w celu uzyskania najlepszej widoczności.
- 3 Obracaj pokrętkę regulacji ogniskowej, aż wskaźniki w wizjerze będą ostre.

Przykład:

Pokrętkę regulacji ogniskowej



OSTRZEŻENIE:

Podczas chowania wizjera uważaj, abyś nie przytrzasnął palców.

Regulacja jasności wyświetlacza

1 Ustaw przełącznik zasilania na "□" lub "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.

2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (→ str. 19)

• Aby ustawić jasność wizjera, wyciągnij go całkowicie i ustaw "PRIORITY" na "FINDER" (→ str. 37, 40).

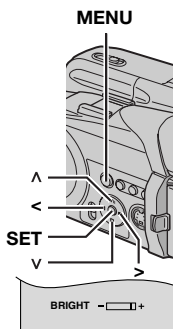
3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "□", i naciśnij **SET**. Pojawi się menu CAMERA DISPLAY.

5 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "BRIGHT", i naciśnij **SET**. Ekran menu zamknie się, a pojawi się wskaźnik regulacji jasności.

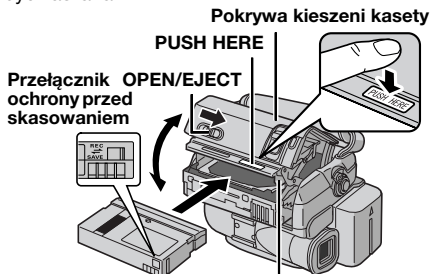
6 Naciskaj $<$ lub $>$, aż osiągniesz żądaną jasność.

7 Naciśnij **MENU**, aby usunąć wskaźnik regulacji jasności z wyświetlacza.



Wkładanie/wyjmowanie kasety

Aby móc włożyć lub wyjąć kasety, kamera musi być zasilana.



Upewnij się, czy strona z okienkiem jest zwrócona na zewnątrz.

Kieszon kasety

1 Przesuń w stronę zaznaczoną strzałką i przytrzymaj **OPEN/EJECT**, a następnie pociągnij i otwórz pokrywę kieszeni kasety, aż zablokuje się ona na miejscu. Kieszon kasety otworzy się automatycznie.

• Nie dotykaj wewnętrznych części.

2 Włóż lub wyjmij taśmę i naciśnij "PUSH HERE", aby zamknąć kieszeń kasety.

• Aby zamknąć kieszeń kasety, naciśnij wyłącznik część oznaczoną "PUSH HERE"; dotykane innych części może spowodować zatrzaśnięcie palców przez kieszeń kasety, a w rezultacie skaleczenie lub uszkodzenie urządzenia.

• Kiedy kieszeń kasety zostanie zamknięta, schowa się ona automatycznie. Zaczekaj, aż schowa się ona całkowicie, zanim zamkniesz pokrywę kieszeni kasety.

• Kiedy akumulator jest bliski rozładowania, zamknięcie pokrywki kieszeni kasety może być niemożliwe. Nie używaj siły. Przed dalszą pracą wymień akumulator na w pełni naładowany lub zasilaj kamerę z gniazdka.

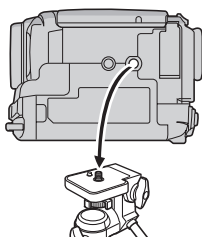
3 Zamknij starannie pokrywę kieszeni kasety, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Ochrona ważnych nagrań

Przesuń przełącznik ochrony przed skasowaniem z tyłu kasety w kierunku "SAVE". Zabezpiecza to taśmę przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na takiej taśmie, przed włożeniem jej przesuń przełącznik z powrotem do położenia "REC".

Zakładanie statywu

Aby zamontować kamerę na statywie, ustaw bolec naprowadzający i śrubę naprzeciwko gniazda mocowania i otworu naprowadzającego w kamerze. Następnie zakręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



• Niektóre statywy nie posiadają trzpieni.

UWAGI:

- Jeżeli odczekasz kilka sekund, a kieszeń kasety nie otworzy się, zamknij pokrywę kieszeni kasety i spróbuj ponownie. Jeżeli kieszeń kasety nadal nie otworzy się, wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.
- Jeżeli taśma nie zostanie prawidłowo włożona, otwórz całkowicie pokrywę kieszeni kasety i wyjmij kasetę. Włóż ją ponownie po kilku minutach.
- Jeżeli kamera zostanie szybko przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, przed otwarciem pokrowy kieszeni kasety odczekaj chwilę.

UWAGI:

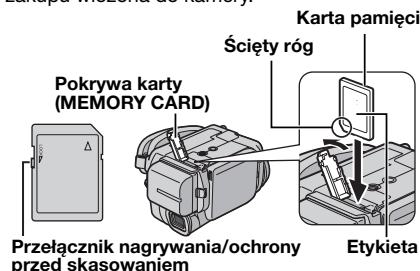
- Karty pamięci niektórych producentów nie są kompatybilne z tą kamerą. Przed zakupem karty pamięci poradź się jej producenta lub sprzedawcy.
- Przed użyciem nowej karty pamięci, musi być ona sformatowana. (☞ str. 36)

UWAGA:

Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty pamięci, kiedy kamera jest włączona, ponieważ może to spowodować uszkodzenie karty pamięci lub spowodować, że kamera nie będzie mogła rozpoznać, czy karta jest włożona czy nie.

Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci

Dołączona karta pamięci jest w momencie zakupu włożona do kamery.



- 1 Upewnij się, czy zasilanie kamery jest wyłączone.
- 2 Otwórz pokrywę karty (MEMORY CARD).
- 3 Aby włożyć kartę pamięci, włóż ją starannie, ściętym rogiem skierowanym do wewnątrz.
Aby wyjąć kartę pamięci, naciśnij ją jednokrotnie. Kiedy karta pamięci zostanie wysunięta z kamery, wyciągnij ją.
- Nie dotykaj styków na odwrocie etykiety.
- 4 Zamknij pokrywę karty.

Ochrona ważnych plików (dostępna tylko dla kart pamięci SD)

Przesuń przełącznik nagrywania/ochrony przed skasowaniem z boku karty pamięci w kierunku "LOCK". Zabezpiecza to kartę pamięci przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na takiej karcie pamięci, przed włożeniem jej przesuń przełącznik z powrotem do położenia przeciwnego do "LOCK".

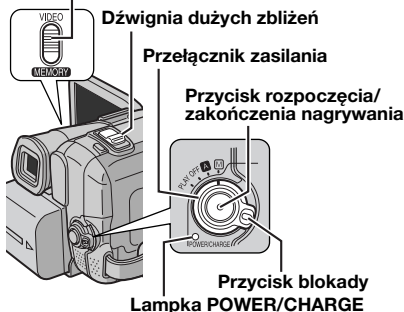
Podstawy nagrywania

UWAGA:

Przed kontynuowaniem, wykonaj procedury wymienione poniżej:

- Zasilanie (☞ str. 13)
- Wkładanie kasy (☞ str. 17)

VIDEO/MEMORY



- 1 Zdejmij pokrywę obiektywu. (☞ str. 11)
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
- 3 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 4 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciśkając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
 - Lampka POWER/CHARGE zapali się i kamera wejdzie w tryb gotowości do nagrywania. Wyświetlone zostanie "PAUSE".
 - Aby nagrywać w trybie LP (Long Play), ☞ str. 38.
- 5 Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. W trakcie nagrywania na wyświetlaczu pojawia się "REC".
- 6 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania ponownie. Kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania.

Przybliżony czas trwania nagrania

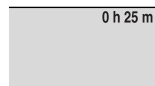
Taśma	Tryb nagrywania	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

UWAGI:

- Jeżeli kamera będzie pozostawała w trybie gotowości do nagrywania przez 5 minut, zasilanie wyłączy się automatycznie. Aby ponownie włączyć kamerę, schowaj i ponownie wyciągnij wizjer lub zamknij i ponownie otwórz monitor ciekłokrystaliczny.
- Jeżeli pomiędzy nagranyymi ujęciami na taśmie pozostawiony jest pusty fragment, kod czasu jest przerwany i podczas montażu taśmy mogą pojawić się błędy. Aby tego uniknąć, patrz "Nagrywanie od środka taśmy" (☞ str. 21).
- Aby wyłączyć dźwięk brzęczyka, ☞ str. 37, 39.

Pozostały czas taśmy

Na wyświetlaczu pojawi się przybliżony pozostały czas taśmy. "h -- m" oznacza, że kamera oblicza pozostały czas. Kiedy pozostała długość osiągnie 2 minuty, zaczną migać wskaźnik.



- Czas potrzebny do obliczenia i wyświetlenia pozostałej długości taśmy oraz dokładność obliczenia mogą różnić się w zależności od używanej taśmy.

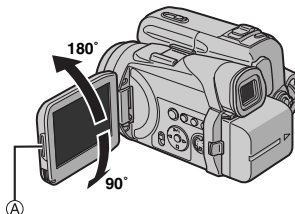
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer

Podczas używania monitora ciekłokrystalicznego:

Upewnij się, czy wizjer jest schowany. Aby otworzyć całkowicie monitor ciekłokrystaliczny, pociągnij za jego część (A). Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).

Podczas używania wizjera:

Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij wizjer do końca.



UWAGI:

- Obraz nie będzie pojawiał się jednocześnie na monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Kiedy wizjer jest wyciągnięty i monitor ciekłokrystaliczny otwarty, można wybrać, który z nich będzie używany. Ustaw "PRIORITY" na żądany tryb w menu SYSTEM. (☞ str. 37, 40)

- Kolorowe, jasne kropki mogą pojawiać się na całym monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Nie oznacza to jednak usterki. (☞ str. 58)

Zbliżanie

Pozwala na zbliżanie/oddalenie lub na ciągłą zmianę powiększenia obrazu.

Zbliżanie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "T".

Oddalenie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "W".

- Im dalej będziesz przesunął dźwignię dużych zbliżeń, tym szybsze będzie zbliżanie.

Zbliżanie (T: ujęcie z daleka)



UWAGI:

- Podczas zbliżania ostrość może być niestabilna. W takim przypadku ustaw zbliżenie w trybie gotowości do nagrywania, ustaw ostrość ręcznie (☞ str. 45), wykonaj zbliżenie lub oddalenie w trybie nagrywania.
- Zbliżanie jest możliwe do 700X lub może być przełączone na 15X powiększenie przy użyciu zbliżania optycznego. (☞ str. 38)
- Powiększanie przy zbliżaniu ponad 15X dokonuje się dzięki cyfrowemu przetwarzaniu obrazu i dlatego jest nazywane zbliżaniem cyfrowym.
- Podczas zbliżania cyfrowego jakość obrazu może być niższa.
- Cyfrowe zbliżanie nie może być używane, kiedy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony na "MEMORY".
- Filmowanie z bliskiej odległości (nawet z odległości 5 cm od obiektu) jest możliwe, kiedy dźwignia silnych zbliżeń jest przesunięta do końca w stronę "W". Zobacz też "TELE MACRO" w menu MANUAL na stronie 39.
- Podczas fotografowania obiektu znajdującego się blisko obiektywu, wykonaj najpierw oddalenie. Jeżeli wykona się zbliżenie w trybie automatycznego ustawiania ostrości, kamera

może automatycznie wykonać oddalenie w zależności od odległości pomiędzy kamerą a obiektem. Nie wystąpi to, kiedy "TELE MACRO" jest ustawione na "ON". (☞ str. 39)

Zdjęcia reporterskie

W niektórych sytuacjach filmowanie z różnych kątów może dać dramatyczniejsze efekty. Trzymaj kamerę w żądanym położeniu i przechyl monitor ciekłokrystaliczny w najwygodniejszy sposób. Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).



Autoportretowanie

Otwórz monitor ciekłokrystaliczny i obróć go do góry o 180°, aby był zwrócony do przodu, a następnie skieruj obiektyw na siebie i zacznij nagrywanie.

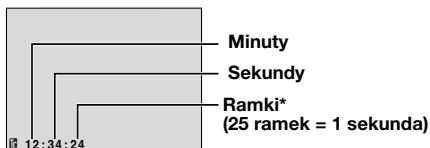


Autoportretowanie

Kod czasu

Podczas nagrywania na taśmie nagrywany jest kod czasu. Służy on określeniu położenia na taśmie nagranego ujęcia podczas odtwarzania.

Wyświetlacz



* Ramki nie są wyświetlane podczas nagrywania.

Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od pustego fragmentu, kod czasu rozpocznie się od "00:00:00" (minuty:sekundy:ramka). Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od końca poprzednio nagranych ujęć, kod czasu będzie kontynuacją starego kodu. Jeżeli podczas nagrywania na taśmie pozostawiony zostanie pusty fragment, kod czasu zostanie przerwany. Kiedy nagrywanie zostanie wznowione, kod czasu zacznie się znów od "00:00:00". Oznacza to, że kamera może nagrać takie same kody czasów jak już istniejące w poprzednio nagranych ujęciach. Aby temu zapobiec, w następujących przypadkach wykonaj Nagrywanie od środka taśmy (Patrz prawa kolumna).

- Podczas nagrywania na nowo po odtwarzaniu nagranej taśmy.
- Kiedy zasilanie zostanie przerwane podczas nagrywania.
- Kiedy taśma zostanie wyjęta i ponownie włożona podczas nagrywania.
- Podczas nagrywania na częściowo nagranej taśmie.
- Podczas nagrywania na pustym fragmencie położonym w środku taśmy.
- Podczas ponownego nagrywania po poprzednim nagrywaniu, a następnie otwarciu/zamknięciu pokrywki kieszeni kasety.

UWAGI:

- Kod czasu nie może być wyzerowany.
- Podczas przewijania do przodu i do tyłu wskaźnik kodu czasu nie zmienia się płynnie.
- Kod czasu jest wyświetlany tylko, kiedy "TIME CODE" jest ustawione na "ON". (→ str. 40)

Szybkie przeglądanie

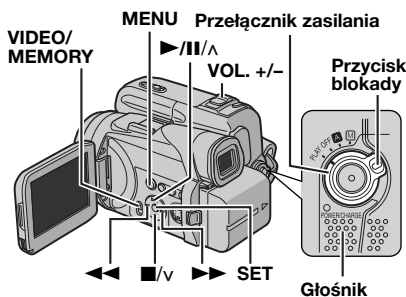
Pozwala na sprawdzenie końcówki ostatniego nagrania.

- 1) Naciśnij **Q.REVIEW** w trybie gotowości do nagrywania.
 - 2) Taśma zostanie przewinięta o kilka sekund do tyłu i automatycznie odtworzona, a następnie zatrzyma się w trybie gotowości do nagrywania, gotowa do nagrywania następnego ujęcia.
- Na początku odtwarzania mogą pojawić się zniekształcenia. Jest to normalne.

Nagrywanie od środka taśmy

- 1) Odtwórz taśmę lub użyj funkcji wyszukiwania luki (→ str. 22), aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, a następnie włącz tryb odtwarzania obrazu zatrzymanego. (→ str. 22)
- 2) Ustaw przełącznik zasilania na **"A"** lub **"M"**, naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku, a następnie rozpocznij nagrywanie.

Odtwarzanie normalne



- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 17)
- 2 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 4 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij ►/II.
- 5 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij ■.
- W trybie zatrzymania, naciśnij ◀◀, aby przewinąć taśmę do tyłu, lub ►►, aby przewinąć do przodu.

Regulacja głośności

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń (**VOL. +/-**) w stronę "+", aby zwiększyć głośność, lub w stronę "-", aby zmniejszyć.

UWAGI:

- Odtwarzany obraz można oglądać na monitorze ciekłokrystalicznym, w wizjerze lub w podłączonym telewizorze. (☞ str. 23)
- Jeżeli tryb zatrzymania będzie włączony nieprzerwanie przez 5 minut przy zasilaniu z akumulatora, kamera wyłączy się automatycznie. Aby włączyć ją ponownie, ustaw przełącznik zasilania na "OFF", a następnie na "PLAY".
- Kiedy do złącza AV podłączony jest przewód, z głośnika nie słychać dźwięku.

Odtwarzanie obrazu zatrzymanego

Robi pauzę podczas odtwarzania obrazów.

- 1 Naciśnij ►/II podczas odtwarzania.
- 2 Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ►/II ponownie.
- Jeżeli odtwarzanie obrazu zatrzymanego jest włączone dłużej niż około 3 minuty, włączony zostanie automatycznie tryb zatrzymania kamery.

Wyszukiwanie błyskawiczne

Pozwala na wyszukiwanie z dużą prędkością w obu kierunkach podczas odtwarzania obrazów.

- 1) Naciśnij podczas odtwarzania ►►, aby wyszukiwać do przodu, lub ◀◀, aby wyszukiwać do tyłu.
- 2) Aby wznowić odtwarzanie normalne, naciśnij ►/II.
- Naciśnij i przytrzymaj ►► lub ◀◀ podczas odtwarzania. Wyszukiwanie będzie trwało, kiedy przycisk będzie przytrzymany. Kiedy zwolnisz przycisk, powróci normalne odtwarzanie.
- Podczas wyszukiwania błyskawicznego na ekranie pojawia się lekki efekt mozaiki. Nie oznacza to usterki.

UWAGA:

Podczas wyszukiwania błyskawicznego fragmenty obrazu mogą nie być wyraźnie widoczne, zwłaszcza po lewej stronie ekranu.



Wyszukiwanie luki

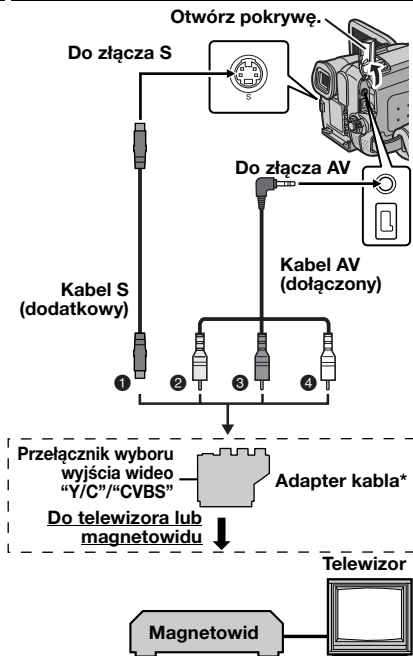
Pomaga odnaleźć miejsce, w którym powinno rozpoczynać się nagrywanie od środka taśmy, aby uniknąć przerwania kodu czasu. (☞ str. 21)

- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 17)
- 2 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 4 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
- 5 Naciśnij przycisk **MENU**, aby zaznaczyć "⏏". Pojawi się menu VIDEO.
- 6 Naciśnij Λ lub v, aby wybrać "BLANK SRCH", i naciśnij **SET**. Pojawi się podmenu.
- 7 Naciśnij Λ lub v, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.
- Pojawi się wskaźnik "BLANK SEARCH", a kamera automatycznie zacznie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, a następnie zatrzyma się w miejscu na taśmie znajdującym się około 3 sekund przed początkiem znalezionej przerwy.
- Aby wyłączyć wyszukiwanie luki w trakcie trwania, naciśnij ■.

UWAGI:

- Przed rozpoczęciem wyszukiwania luki, jeżeli aktualnym położeniem jest przerwa, kamera będzie wyszukiwać do tyłu. Jeżeli aktualne położenie znajduje się na nagranej części, kamera będzie wyszukiwała do przodu.
- Jeżeli podczas wyszukiwania luki osiągnięty zostanie początek lub koniec taśmy, kamera zatrzyma się automatycznie.
- Pusty fragment krótszy niż 5 sekund może nie zostać odkryty.
- Odnaleziony pusty fragment może znajdować się pomiędzy nagranyymi ujęciami. Przed rozpoczęciem nagrywania upewnij się, czy za pustym fragmentem nie jest nagrane żadne ujęcie.

Podłączenie do telewizora lub magnetowidu



- 1 Czarny do S-VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada złącza wejściowe S-VIDEO IN i A/V. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.)
 - 2 Żółty do VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada tylko złącza wejściowe A/V.)
 - 3 Czerwony do AUDIO R IN**
 - 4 Biały do AUDIO L IN**
- * Jeżeli magnetowid posiada złącze SCART, użyj dołączonego adaptera kabla.
- ** Nie jest wymagane przy oglądaniu wyłącznie obrazów zatrzymanych.

UWAGI:

- Ustaw przełącznik wyboru wyjścia wideo adaptera kabla w zależności od potrzeb: **Y/C:** Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu przyjmującego sygnały Y/C i używającego kabla S-Video. **CVBS:** Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu nie przyjmującego sygnałów Y/C i używającego kabla audio/wideo.
- Kabel S-video stanowi wyposażenie dodatkowe. Koniecznie używaj kabla S-video YTU94146A. O jego dostępności dowiaduj się w centrum usługowym JVC opisanym w broszurze znajdującej się w opakowaniu. Koniecznie podłącz koniec z filtrem rdzeniowym do kamery. Filtr rdzeniowy ogranicza zakłócenia interferencyjne.

- 1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
 - 2 Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu tak, jak pokazano na rysunku.
- Podczas używania magnetowidu, przejdź do kroku 3.**
- 3 Jeżeli nie, przejdź do kroku 4.
 - 3 Podłącz wyjście magnetowidu do wejścia telewizora, korzystając z instrukcji obsługi magnetowidu.
 - 4 Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.
 - 5 Ustaw magnetowid na jego tryb wejściowy AUX, a telewizor w jego tryb VIDEO.
 - 6 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze.
- (☞ str. 22)

Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie

- Data/czas
Ustaw "DATE/TIME" na "AUTO", "ON" lub "OFF".
(☞ str. 37, 42)
- Lub naciśnij **DISPLAY** w pilocie, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.

CIĄG DALSZY NA NASTĘPNEJ STRONIE

- Kod czasu
Ustaw "TIME CODE" na "ON" lub "OFF".
(☞ str. 37, 42)
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "ON SCREEN" na "OFF", "LCD" lub "LCD/TV". (☞ str. 37, 42)

UWAGI:

- **Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.**
(☞ str. 15)
- Aby śledzić obraz i dźwięk z kamery bez wkładania taśmy lub karty pamięci, ustaw przełącznik zasilania kamery na "A" lub "M", a następnie ustaw telewizor na odpowiedni tryb wejściowy.
- Koniecznie ustaw głośność telewizora na najmniejszą, aby uniknąć nagłego uderzenia dźwięku, kiedy kamera zostanie włączona.

Odtwarzanie biphonic

Można odtworzyć prawdziwe, trójwymiarowe pole dźwiękowe w konwencjonalnym telewizorze, magnetowidzie lub zestawie stereofonicznym podłączonym do kamery.

1 Nagraj wideo w trybie nagrywania Biphonic.
(☞ str. 51)

2 Podłącz kamerę do telewizora, magnetowidu lub zestawu stereofonicznego. (☞ str. 23)

3 Wykonaj kroki **1 – 3** z rozdziału "Odtwarzanie normalne" (☞ str. 22).

4 Naciśnij **BIPHONIC**, aby zmienić ustawienie. "A" lub "A*": Tryb Biphonic jest automatycznie włączany, kiedy kamera wykryje nagrania nagrane przy użyciu mikrofonu dla Biphonic, kiedy "AUX MIC" jest ustawione na "BIPHONIC".

"ON" lub "ON*": Tryb biphonic jest włączony.

Brak wskaźnika: Tryb biphonic jest wyłączony.

* "A*" pojawia się, kiedy kamera wykryje nagrania nagrane przy "AUX MIC" ustawionym na "OFF".

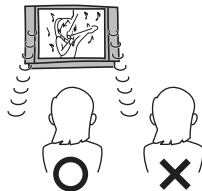
UWAGI:

- Kiedy tylko używasz mikrofonu do nagrywania biphonic, nawet jeśli "AUX MIC" jest ustawione na "OFF" w nagrywaniu biphonic, można uzyskać efekt biphonic, wybierając "ON" podczas odtwarzania.
- Aby uzyskać oryginalny efekt Biphonic, upewnij się, czy tryb Biphonic jest wyłączony, kiedy używasz słuchawek nagłownych podczas odtwarzania Biphonic.
- Jeżeli do nagrywania biphonic użyjesz mikrofonu innego niż mikrofon do nagrywania biphonic, nie będzie można uzyskać oczekiwanego efektu, nawet jeśli podczas odtwarzania wybrane zostanie "ON" lub "ON".

5 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij ►/II.

UWAGI:

- Do odtwarzania Biphonic wymagane są głośniki stereofoniczne (wbudowane w telewizor).
- Efekt Biphonic jest najlepszy w następujących przypadkach:
 - Podczas oglądania wideo w telewizorze wieloelementowym.
 - Kiedy odległość pomiędzy lewym i prawym głośnikiem jest wystarczająca.
 - Kiedy znajdujesz się z przodu, w środku pomiędzy dwoma głośnikami.



Odtwarzanie przy pomocy pilota

Pełnofunkcyjny pilot może sterować z odległości kamerą oraz podstawowymi funkcjami (odtworzenie, zatrzymanie, pauza, przewijanie do przodu i do tyłu) magnetowidu. Umożliwia on również wykonywanie dodatkowych funkcji odtwarzania. (→ str. 26)

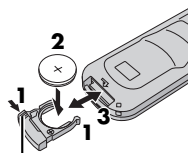
Wkładanie baterii

Pilot używa jednej baterii litowej (CR2025).

1 Wyjmij oprawkę baterii, naciskając na zakładkę blokady.

2 Włóż baterię do szczeliny i upewnij się, czy znak „+” jest widoczny.

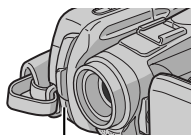
3 Wsuń oprawkę z powrotem, aż usłyszysz kliknięcie.



Zakładka blokady

Zakres działania wiązki (w pomieszczeniu)

Podczas używania pilota, koniecznie kieruj go na czujnik sygnałów zdalnego sterowania. Zakres działania wysyłanej wiązki wynosi w pomieszczeniu około 5 m.

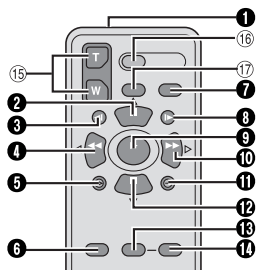


Czujnik sygnałów zdalnego sterowania

UWAGA:

Wysyłana wiązka może nie działać lub powodować nieprawidłowe czynności, kiedy czujnik sygnałów zdalnego sterowania jest bezpośrednio oświetlony światłem słonecznym lub innym silnym światłem.

Przyciski i funkcje



1 Okno wysyłające wiązkę podczerwoną
• Wysyła wiązkę.

Następujące przyciski są dostępne tylko, kiedy przełącznik zasilania kamery jest ustawiony na “PLAY”.

2 Przycisk PAUSE

- Zatrzymuje na chwilę taśmę (→ str. 26)
- Przycisk przesuwania kursora w górę (→ str. 27)

3 Przycisk przewijania do tyłu (SLOW)
(→ str. 26)

4 Przycisk REW

- Przewijanie/błyskawiczne wyszukiwanie do tyłu na taśmie (→ str. 22)
- Wyświetla poprzedni plik na karcie pamięci (→ str. 29)

Lewy przycisk (→ str. 26)

5 Przycisk INSERT (→ str. 56)

6 Przycisk SHIFT (→ str. 27)

7 Przycisk DISPLAY (→ str. 23, 52)

8 Przycisk przewijania do przodu (SLOW)
(→ str. 26)

9 Przycisk PLAY

- Rozpoczyna odtwarzanie taśmy (→ str. 22)
- Rozpoczyna automatyczne odtwarzanie zdjęć z karty pamięci (→ str. 30)

10 Przycisk FF

- Przewijanie/błyskawiczne wyszukiwanie do przodu na taśmie (→ str. 22)
- Wyświetla następny plik na karcie pamięci (→ str. 29)

Prawy przycisk (→ str. 26)

11 Przycisk A. DUB (→ str. 55)

12 Przycisk STOP

- Zatrzymuje taśmę (→ str. 22)
- Zatrzymuje automatyczne odtwarzanie (→ str. 30)

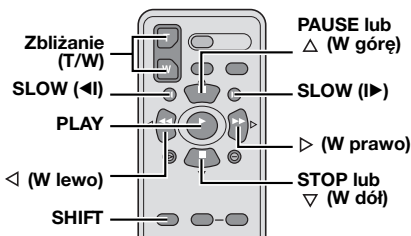
Przycisk przesuwania kursora w dół
(→ str. 26)

13 Przycisk EFFECT (→ str. 27)

14 Przycisk EFFECT ON/OFF (→ str. 27)

Następujące przyciski są dostępne tylko, kiedy przełącznik zasilania kamery jest ustawiony na "A" lub "M".

- 15 Przyciski zbliżania/oddalania (T/W)
Zbliżanie/oddalanie (☞ str. 20, 27)
(Dostępne także, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "PLAY")
- 16 Przycisk START/STOP
Działa tak samo jak przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania w kamerze.
- 17 Przycisk S.SHOT
Działa tak samo jak **SNAPSHOT** w kamerze.
(Dostępne także, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "PLAY")



Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Podczas normalnego odtwarzania obrazów, naciśnij

- SLOW (◀| lub |▶)** przez około ponad 2 sekundy.
- Po około 10 minutach, powróci normalne odtwarzanie.
- Aby zatrzymać odtwarzanie w zwolnionym tempie, naciśnij **PAUSE (II)**.
- Aby wyłączyć odtwarzanie w zwolnionym tempie, naciśnij **PLAY (▶)**.

UWAGI:

- Można również przełączyć na odtwarzanie w zwolnionym tempie z odtwarzania obrazu zatrzymanego, naciskając **SLOW (◀| lub |▶)** przez około ponad 2 sekundy.
- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, na skutek cyfrowego przetwarzania obrazu, może on wyglądać jak mozaika.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu **SLOW (◀| lub |▶)** przez kilka sekund może być wyświetlany nieruchomy obraz, a przez następne kilka sekund — niebieski ekran. Nie oznacza to usterki.
- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie mogą występować zakłócenia obrazu i jego niestabilność, zwłaszcza dla statycznych ujęć. Nie oznacza to usterki.

Odtwarzanie klatka po klatce

Podczas odtwarzania normalnego lub obrazu zatrzymanego, naciśnij wielokrotnie **SLOW (|▶)** w celu wyszukiwania do przodu lub **SLOW (◀|)** w celu wyszukiwania do tyłu. Po każdym naciśnięciu **SLOW (◀| lub |▶)** odtwarzana jest ramka.

Zbliżenie przy odtwarzaniu

Powiększa nagrany obraz do 47X w dowolnej chwili podczas odtwarzania wideo i odtwarzania przy pomocy cyfrowego aparatu fotograficznego.

1) Naciśnij **PLAY** (▶), aby rozpocząć odtwarzanie obrazów. Lub wykonaj normalne odtwarzanie obrazów.



2) W miejscu, gdzie chcesz zobaczyć powiększenie, naciśnij przycisk zbliżania (**T**).



• Aby wykonać oddalenie, naciśnij przycisk zbliżania (**W**).

3) Można przesuwając obraz na ekranie w celu odnalezienia określonego fragmentu.



Trzymając wciśnięte **SHIFT**, naciśnij ◀ (w lewo), ▶ (w prawo), Δ (w górę) i ▽ (w dół).

• Aby wyłączyć zbliżanie, naciśnij i przytrzymaj **W**, aż powiększenie wróci do normalnego. Albo naciśnij **STOP** (■), a następnie **PLAY** (▶) podczas odtwarzania wideo.

UWAGI:

- Zbliżanie może być również używane podczas odtwarzania w zwolnionym tempie i obrazu zatrzymanego.
- Jakość obrazu może być niższa z powodu jego cyfrowego przetwarzania.

Efekty specjalne przy odtwarzaniu

Pozwalają na dodanie twórczych efektów do odtwarzanych obrazów.



CLASSIC FILM: Dodaje do nagrywanych ujęć efekt stroboskopowy.

B/W MONOTONE: Podobnie jak w starych filmach ujęcia są czarno-białe. Efekt ten używany razem z trybem kinowym wzmacnia stylizację na "stary film".



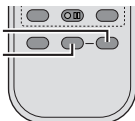
SEPIA: Nagrywane ujęcia mają brązowy odcień jak stare fotografie. Połącz ten efekt z trybem kinowym dla uzyskania efektu starego filmu.



STROBE: Nagrania wyglądają jak ciąg zdjęć.

1) Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij **PLAY** (▶).

EFFECT ON/OFF
EFFECT



2) Naciśnij **EFFECT**. Pojawi się menu wyboru **PLAYBACK EFFECT**.

3) Naciśnij wielokrotnie **EFFECT**, aby przesunąć pasek podświetlenia na żądany efekt.

- Wybrana funkcja zostanie włączona i po 2 sekundach menu zniknie.
- Aby wyłączyć wybrany efekt, naciśnij **EFFECT ON/OFF**. Aby ponownie włączyć wybrany efekt, naciśnij ponownie **EFFECT ON/OFF**.
- Aby zmienić wybrany efekt, powtórz powyższą procedurę poczynawszy od kroku 2 powyżej.

Proste zdjęcia (D.S.C. Snapshot)

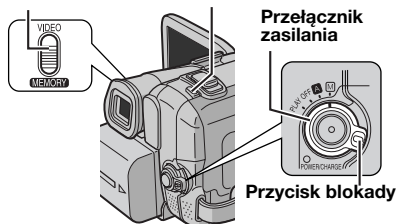
Można używać kamery jako cyfrowego aparatu fotograficznego do robienia zdjęć. Zdjęcia są przechowywane na karcie pamięci.

UWAGA:

Przed kontynuowaniem, wykonaj procedury wymienione poniżej:

- Zasilanie (☞ str. 13)
- Wkładanie karty pamięci (☞ str. 18)

VIDEO/MEMORY SNAPSHOT



- 1 Zdejmij pokrywę obiektywu.
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystalny. (☞ str. 19)
- 3 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "MEMORY".
- 4 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
 - Aby zmienić rozmiar i/lub jakość obrazu (☞ str. 37, 41).
- 5 Naciśnij **SNAPSHOT**. Wskaźnik "PHOTO" pojawi się w momencie robienia zdjęcia.
 - Aby sprawdzić, jak wygląda obraz, przed jego nagraniem na karcie pamięci, naciśnij do połowy i przytrzymaj **SNAPSHOT**. Pojawi się wskaźnik "A" i przestanie migać, kiedy uchwycony obraz będzie ostry. Aby skasować nagrywanie, zwolnij **SNAPSHOT**. Aby nagrać na karcie pamięci, naciśnij do końca **SNAPSHOT**.
 - Zdjęcia są nagrywane w trybie zdjęć bez ramki.
 - Aby skasować niepotrzebne zdjęcia, patrz "Kasowanie plików" (☞ str. 34).
 - Kiedy nie chcesz słyszeć dźwięku migawki, ustaw "BEEP" na "OFF". (☞ str. 37, 39)

UWAGA:

Jeżeli zdjęcie nie zostanie wykonane przez około 5 minut, kiedy przełącznik zasilania jest w położeniu "A" lub "M" i kamera jest zasilana z akumulatora, kamera wyłączy się automatycznie w celu oszczędzania energii. Aby ponownie wykonywać zdjęcia, schowaj i wyciągnij ponownie wizjer lub zamknij i otwórz ponownie monitor ciekłokrystalny.

Przybliżona liczba zdjęć, które można zapisać

- Liczba ta zwiększa się lub maleje w zależności od jakości/rozmiaru obrazu, itp.

Rozmiar obrazu/jakość obrazu	Karta pamięci SD			
	8 MB*	16 MB	32 MB	64 MB
640 x 480/FINE	47	95	205	425
640 x 480/STANDARD	160	295	625	1285
1024 x 768/FINE	21	47	95	200
1024 x 768/STANDARD	65	145	310	640
1152 x 864/FINE***	13	29	60	125
1152 x 864/STANDARD***	45	95	205	425
1600 x 1200/FINE***	8	19	41	80
1600 x 1200/STANDARD***	28	60	130	275

Rozmiar obrazu/jakość obrazu	MultiMediaCard		
	8 MB**	16 MB	32 MB
640 x 480/FINE	55	105	215
640 x 480/STANDARD	190	320	645
1024 x 768/FINE	25	50	100
1024 x 768/STANDARD	75	160	320
1152 x 864/FINE***	—	32	60
1152 x 864/STANDARD***	—	105	216
1600 x 1200/FINE***	—	21	42
1600 x 1200/STANDARD***	—	65	135

* Dołączone (tylko GR-DF570)

** Dołączone (tylko GR-DF470)

*** Tylko GR-DF570

Filmowanie z przerwami

W trybie filmowania z przerwami kamera wykonuje automatycznie pojedyncze ujęcia co określony czas.

- 1 Ustaw "INT.SHOT" na "ON". (☞ str. 37, 41)
- Pojawią się "INTERVAL" i "⌚".
- 2 Ustaw "INT.TIME" na żądany czas przerwy. (☞ str. 37, 41)
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
- 4 Naciśnij **SNAPSHOT**.
 - Pierwsze ujęcie zostanie sfilmowane po 2 sekundach.
 - Wskaźnik "PHOTO" pojawia się, kiedy wykonywane jest ujęcie.
 - Ikona zegara "⌚" obraca się, kiedy kamera czeka na wykonanie kolejnego ujęcia.
 - Kiedy minie czas przerwy ustawiony w kroku 2, automatycznie zostanie wykonane kolejne ujęcie.
- 5 Naciśnij **SNAPSHOT**, aby zatrzymać filmowanie z przerwami.

Wyłączanie trybu filmowania z przerwami

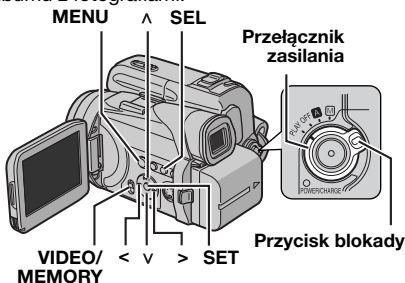
Ustaw "INT.SHOT" na "OFF" w kroku 1.

UWAGI:

- Aby móc rozróżnić nieruchome obrazy wykonane w trybie filmowania z przerwami od innych nieruchomych obrazów, zalecane jest zresetowanie nazw plików przed filmowaniem. (☞ str. 33)
- Filmowanie z przerwami zatrzyma się, kiedy akumulator wyczerpie się lub karta pamięci zapełni się całkowicie.
- Funkcja "Animation" w dołączonym oprogramowaniu ("Digital Photo Navigator") może być użyta do tworzenia plików filmowych z nagranych nieruchomych obrazów (tylko Windows®). Aby tworzyć pliki filmowe przy pomocy Macintosh, zalecane jest użycie funkcji "Creating a Slideshow From Still Images" w oprogramowaniu dostępnym w handlu ("QuickTime Pro").

Normalne oglądanie zdjęć

Zdjęcia wykonane przy pomocy kamery są automatycznie numerowane, a następnie przechowywane w kolejności na karcie pamięci. Można oglądać przechowywane zdjęcia, jedno na raz, w podobny sposób do przeglądania albumu z fotografiami.



- 1 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 2 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "MEMORY".
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - Wyświetlony zostanie rodzaj ostatnio oglądanego pliku (IMAGE lub E-MAIL CLIP).
- 4 Jeżeli pojawi się ekran odtwarzania wideoklipów (E-MAIL CLIP, ☞ str. 30), naciśnij **SELECT**. Pojawi się ekran MEMORY SELECT.
- 5 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "IMAGE", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran oglądania zdjęć (IMAGE).
- 6 Naciśnij $\leftarrow$, aby wyświetlić poprzedni plik. Naciśnij $\rightarrow$, aby wyświetlić następny plik.

UWAGA:

Ujęcia wykonane za pomocą innego urządzenia i zapisane na karcie przy rozdzielczościach innych niż "640 x 480" i "1024 x 768" będą wyświetlane tylko jako miniatury. Miniatury te nie mogą być przesłane do komputera.

Zbliżenie przy odtwarzaniu

Dostępne tylko przy pomocy pilota. (☞ str. 26)

Automatyczne oglądanie zdjęć

Można automatycznie przejrzeć wszystkie zdjęcia zapisane na karcie pamięci.

1 Wykonaj kroki **1 – 3** w “Normalne oglądanie zdjęć”.

2 Naciśnij **►/II**, aby rozpocząć automatyczne oglądanie.

- Jeżeli podczas automatycznego oglądania naciśniesz **<**, pliki będą odtwarzane w malejącej kolejności.
- Jeżeli podczas automatycznego oglądania naciśniesz **>**, pliki będą odtwarzane w rosnącej kolejności.

3 Aby zakończyć automatyczne oglądanie, naciśnij **■**.

Odtwarzanie wideoklipów

Można oglądać wideoklipy (☞ str. 32) zapisane na karcie pamięci.

1 Wykonaj kroki **1 – 3** w “Normalne oglądanie zdjęć”.

2 Jeżeli pojawi się ekran oglądania zdjęć (IMAGE), naciśnij **SEL**. Pojawi się ekran MEMORY SELECT.

3 Naciśnij **Λ** lub **ν**, aby wybrać “E-MAIL CLIP”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran odtwarzania wideoklipów (E-MAIL CLIP).



4 Naciśnij **<**, aby wybrać poprzedni plik. Naciśnij **>**, aby wybrać następny plik.

5 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij **►/II**.

6 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij **■**.

UWAGI:

- Pliki wideoklipów stworzone na niniejszej kamerze są zgodne z formatem MPEG4. Niektóre pliki MPEG4 stworzone na innych urządzeniach nie mogą być odtwarzane na tej kamerze.
- Wideoklipy można również oglądać w komputerze przy użyciu Windows® Media Player wersja 6.4 lub późniejsza. Zapoznaj się z instrukcjami obsługi komputera i oprogramowania.

Odtwarzanie plików według indeksów

Można oglądać na raz kilka plików zapisanych na karcie pamięci. Taka możliwość przeglądania ułatwia odnajdywanieżądanego pliku.

1 W celu odtwarzania według indeksów plików obrazów, wykonaj kroki **1 – 5** w “Normalne oglądanie zdjęć” (☞ str. 29).

W celu odtwarzania według indeksów plików wideoklipów, wykonaj kroki **1 – 3** w “Odtwarzanie wideoklipów” z lewej kolumny.

2 Naciśnij **INDEX**.

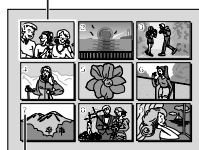
Pojawi się ekran indeksów wybranego typu plików.

3 Naciśnij **>** lub **<**, aby przesunąć ramkę na żądany plik.

- Naciśnij **<**, aby wyświetlić poprzednią stronę. Naciśnij **>**, aby wyświetlić następną stronę.

4 Naciśnij **SET**. Wyświetlony zostanie wybrany plik.

Wybrany plik



Numer indeksu

Oglądanie informacji o pliku

Można uzyskać ważne informacje o pliku naciskając przycisk **INFO** podczas odtwarzania normalnego lub według indeksów.

FOLDER: Nazwa folderu

(☞ str. 33)

FILE: Nazwa pliku

(☞ str. 33)

DATE: Data powstania pliku

SIZE: Rozmiar obrazu

QUALITY: Jakość obrazu (tylko IMAGE)

TIME: Czas odtwarzania (tylko E-MAIL CLIP)

PROTECT: Kiedy jest ustawione na “ON”, plik jest zabezpieczony przed przypadkowym skasowaniem. (☞ str. 33)

- Naciśnij ponownie przycisk **INFO**, aby zamknąć ekran informacyjny.

UWAGA:

Dla obrazów wykonanych w innych urządzeniach lub przetworzonych na komputerze, wyświetlane będzie “QUALITY: ---”.

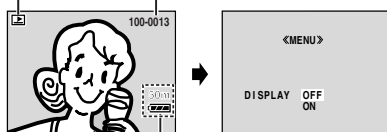
FOLDER	: 100JVCGR
FILE	: DVC00010
DATE	: 27. 10. 04
SIZE	: 1024X768
QUALITY	: FINE
PROTECT	: OFF

Wyłączanie wyświetlacza ekranowego

- 1** Wykonaj kroki **1 – 3** w “Normalne oglądanie zdjęć” (☞ str. 29).
 - 2** Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
 - 3** Naciśnij Δ lub ∇ , aby wybrać “DISPLAY”, i naciśnij **SET**. Pojawi się podmenu.
 - 4** Naciśnij Δ lub ∇ , aby wybrać “OFF”, i naciśnij **SET**. Wskaźnik trybu pracy, numer folderu/pliku i wskaźnik naładowania akumulatora znikną.
- Aby ponownie wyświetlić wskaźniki, wybierz “ON”.

Wskaźnik trybu pracy

Numer folderu/pliku



Wskaźnik naładowania akumulatora

Nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem

Można tworzyć wideoklipy z obrazów właśnie filmowanych lub uprzednio nagranych i przechowywać je na karcie pamięci w postaci plików łatwych do przesyłania e-mailem.

Aby tworzyć wideoklipy z obrazów na bieżąco nagrywanych przez kamerę

- 1 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 2 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "MEMORY".
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.

4 Naciśnij **E-MAIL**, aby włączyć tryb gotowości do nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem.

- Pojawia się "E-CLIP".

5 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie.

6 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby zakończyć nagrywanie.

- Wyświetlone zostanie "COMPLETED", a następnie kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem.

7 Naciśnij **E-MAIL**, aby zakończyć nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem.

Pozostały czas



Tworzenie wideoklipów z poprzednio nagranych obrazów

- 1 Włóż kasety. (☞ str. 17)
- 2 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 3 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 4 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 5 Naciśnij ►/II, aby rozpocząć odtwarzanie obrazów.
- 6 Naciśnij **E-MAIL**, aby włączyć tryb gotowości do nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem.
 - Pojawia się "E-CLIP".
 - Aby wyłączyć nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem, naciśnij ponownie **E-MAIL** lub naciśnij ■, aby zakończyć odtwarzanie obrazów.
- 7 W miejscu, gdzie chcesz rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem.
- 8 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby zakończyć nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem.
 - Wyświetlone zostanie "COMPLETED", a następnie kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania wideoklipów do przesyłania e-mailem.
- 9 Naciśnij **E-MAIL**, aby zakończyć nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem.

UWAGI:

- Maksymalny czas nagrywania jednego wideoklipu wynosi około 3 minut.
- Pliki wideoklipów stworzone na niniejszej kamerze są zgodne z formatem MPEG4. Niektóre pliki MPEG4 stworzone na innych urządzeniach nie mogą być odtwarzane na tej kamerze.

Przybliżony czas nagrywania

Rozmiar obrazu	Karta pamięci SD			
	8 MB*	16 MB	32 MB	64 MB
160 x 120	7 min.	15 min.	33 min.	68 min.

* Dołączona (tylko GR-DF570)

Rozmiar obrazu	MultiMediaCard		
	8 MB	16 MB	32 MB
160 x 120	8 min.	17 min.	34 min.

Kopiowanie nieruchomych obrazów nagranych na taśmie na kartę pamięci

Można kopiować zdjęcia z taśmy na kartę pamięci.

- 1 Włóż kasety. (☞ str. 17)
- 2 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 3 Ustaw "SNAP/SLOW" na żądany tryb. (poza "SLOW", ☞ str. 37, 38)
- 4 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 5 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 6 Ustaw "☐➡☐ COPY" na "ON". (☞ str. 37, 42)
- 7 Naciśnij ►/II, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 8 W miejscu, gdzie chcesz rozpocząć kopiowanie, naciśnij ponownie ►/II, aby włączyć odtwarzanie obrazu zatrzymanego.
- 9 Aby skopiować obraz, naciśnij **SNAPSHOT**.
 - Wskaźnik "☐☐P" pojawi się podczas kopiowania.

UWAGI:

- Aby zastosować efekty specjalne przy odtwarzaniu dla kopiowanego obrazu, wykonaj kroki do 9 przy pomocy pilota. (☞ str. 27)
- Obrazy są kopiowane w rozdzielczości 640 x 480 pikseli.

Ponowne ustawianie nazwy pliku

W wyniku ponownego ustawienia nazwy pliku stworzony zostanie nowy folder. Nowe pliki, które zamierzasz stworzyć, będą zapisane w tym nowym folderze. Oddzielenie nowych plików od starych jest wygodne.

- 1 **Resetowanie nazw plików...**
...dla obrazu, wyświetli jego ekran odtwarzania. (☞ str. 29)
...dla wideoklipów wyświetli jego ekran odtwarzania. (☞ str. 30)
- 2 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
- 3 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "NO. RESET", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran NO. RESET.
- 4 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**. Zostanie stworzony nowy folder (np. "101JVCGR"), a nazwa pliku następnego ujęcia zaczyna się będzie od DVC00001.

UWAGA:

Jeżeli nazwa pliku osiągnie DVC09999, stworzony zostanie nowy folder (np. "101JVCGR"), a nazwy plików zaczną się ponownie od DVC00001.

Ochrona plików

Tryb ochrony pomaga zapobiec przypadkowemu skasowaniu plików.

1 Ochrona pliku...

...dla obrazu, wyświetli jego ekran odtwarzania. (☞ str. 29)

...dla wideoklipów wyświetli jego ekran odtwarzania. (☞ str. 30)

2 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

3 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "PROTECT", i naciśnij **MENU**. Pojawi się podmenu.

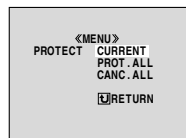
Włączenie ochrony aktualnie wyświetlanego pliku

4 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "CURRENT", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran PROTECT.

5 Naciśnij < lub >, aby wybrać żądany plik.

6 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby wyłączyć ochronę, wybierz "RETURN".
- Powtórz kroki 5 i 6 dla wszystkich plików, które chcesz ochronić.



Włączenie ochrony wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "PROT.ALL", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran PROTECT.

5 Naciśnij ʌ lub v, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby wyłączyć ochronę, wybierz "RETURN".

UWAGI:

- Jeżeli pojawi się znak "☐☐P", aktualnie wyświetlany plik jest chroniony.
- Podczas inicjalizacji karty pamięci, lub kiedy jest ona uszkodzona, chronione pliki są również usuwane. Jeżeli nie chcesz stracić ważnych plików, prześlij je do komputera i zachowaj.

Wyłączanie ochrony

Przed wykonaniem poniższego, wykonaj kroki 1 – 3 w "Ochrona plików".

Wyłączanie ochrony aktualnie wyświetlanego pliku

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "CURRENT", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran PROTECT.

5 Naciśnij $<$ lub $>$, aby wybrać żądany plik.

6 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby anulować wybór, wybierz "RETURN".
- Powtórz kroki 5 i 6 dla wszystkich plików, dla których chcesz wyłączyć ochronę.

Wyłączanie ochrony wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "CANC.ALL", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran PROTECT.

5 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby anulować wybór, wybierz "RETURN".

Kasowanie plików

Zapisane wcześniej pliki można kasować po jednym lub wszystkie na raz.

1 Kasowanie pliku...

...dla obrazu, wyświetl jego ekran odtwarzania. (☞ str. 29)

...dla wideoklipów wyświetl jego ekran odtwarzania. (☞ str. 30)

2 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

3 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "DELETE", i naciśnij **SET**. Pojawi się podmenu.

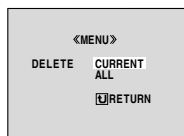
Kasowanie aktualnie wyświetlanego pliku

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "CURRENT", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran DELETE.

5 Naciśnij $<$ lub $>$, aby wybrać żądany plik.

6 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby anulować kasowanie, wybierz "RETURN".
- Powtórz kroki 5 i 6 dla wszystkich plików, które chcesz skasować.



UWAGA:

Jeżeli pojawi się znak "Ⓢ", wybrany plik jest chroniony i nie może być skasowany.

Kasowanie wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "ALL", i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran DELETE.

5 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Aby anulować kasowanie, wybierz "RETURN".

UWAGI:

- Nie można usunąć plików chronionych (☞ str. 33). Aby je skasować, najpierw wyłącz ochronę.
- Kiedy pliki zostaną skasowane, nie będzie można ich odzyskać. Sprawdź pliki przed kasowaniem.

OSTRZEŻENIE:

Podczas kasowania nie wyjmuj karty pamięci ani nie wykonuj żadnych innych czynności (np. wyłączania kamery). Koniecznie używaj również dołączonego zasilacza sieciowego, ponieważ karta pamięci może zostać uszkodzona, jeżeli podczas kasowania akumulator wyczerpie się. Jeżeli karta pamięci jest uszkodzona, zainicjalizuj ją. (☞ str. 36)

Ustawianie danych drukowania (ustawianie DPOF)

Kamera jest zgodna ze standardem DPOF (Digital Print Order Format – format polecenia cyfrowego druku) w celu możliwości pracy z przyszłościowymi systemami, np. automatycznym drukowaniem. Można wybrać jedno z 2 ustawień danych drukowania dla zdjęć zapisanych na karcie pamięci: “Drukowanie wszystkich zdjęć (jedna kopia każdego)” lub “Drukowanie poprzez wybór zdjęć i liczby wydruków”.

UWAGI:

- Jeżeli włożysz kartę pamięci ustawioną jak pokazano poniżej w drukarce kompatybilnej z DPOF, wydrukuje ona automatycznie wybrane obrazy.
- Aby wydrukować zdjęcia nagrane na taśmie, skopiuj je najpierw na kartę pamięci. (→ str. 33)

Drukowanie wszystkich zdjęć (jedna kopia każdego)

1 Wykonaj kroki **1 – 3** w “Normalne oglądanie zdjęć” (→ str. 29).

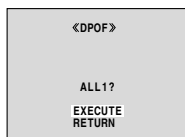
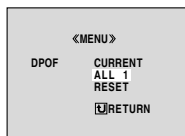
2 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

3 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “DPOF”, i naciśnij **SET**. Pojawi się podmenu.

4 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “ALL 1”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran DPOF.

5 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “EXECUTE”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran odtwarzania normalnego.

• Aby anulować wybór, wybierz “RETURN”.



Drukowanie poprzez wybór zdjęć i liczby wydruków

1 Wykonaj kroki **1 – 3** w “Drukowanie wszystkich zdjęć (jedna kopia każdego)”.

2 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “CURRENT”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran DPOF.

3 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać żądany plik.

4 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać wskaźnik numeru (00), i naciśnij **SET**.

5 Wybierz liczbę wydruków naciskając przycisk **Λ** w celu jej zwiększenia lub przycisk **∇** w celu jej zmniejszenia, a następnie naciśnij przycisk **SET**.

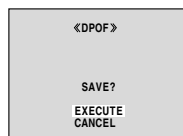
- Powtórz kroki od **3** do **5** dla żądanej liczby wydruków.
- Największa liczba wydruków może wynosić 15.
- Aby zmienić liczbę wydruków, wybierz ponownie dane zdjęcie i zmień liczbę.

6 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “RETURN”, i naciśnij **SET**. Pojawi się “SAVE?”.

- Jeżeli nie zmienisz żadnych ustawień w krokach od **3** do **5**, pojawi się ponownie ekran menu.

7 Naciśnij **Λ** lub **∇**, aby wybrać “EXECUTE” i zachować wykonane ustawienie, i naciśnij **SET**.

- Aby anulować wybór, wybierz “CANCEL”.



Aby ponownie ustawić liczbę wydruków

- 1** Wykonaj kroki **1 – 3** w “Drukowanie wszystkich zdjęć (jedna kopia każdego)”.
- 2** Naciśnij **Λ** lub **V**, aby wybrać “RESET”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran DPOF.
- 3** Naciśnij **Λ** lub **V**, aby wybrać “EXECUTE”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran odtwarzania normalnego.
 - Aby anulować wybór, wybierz “RETURN”.
 - Liczba wydruków dla wszystkich zdjęć zostanie ustawiona na 0.

OSTRZEŻENIE:

Podczas wykonywania powyższych czynności nigdy nie odłączaj zasilania, ponieważ może to uszkodzić kartę pamięci.

Inicjalizacja karty pamięci

Kartę pamięci można zainicjalizować w dowolnej chwili.

Po inicjalizacji wszystkie pliki i dane zapisane na karcie pamięci, również chronione, zostaną skasowane.

1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na “MEMORY”.

2 Ustaw przełącznik zasilania na “PLAY”, naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij **Λ** lub **V**, aby wybrać “FORMAT”, i naciśnij **SET**. Pojawi się ekran **FORMAT**.

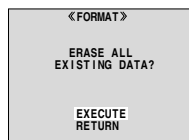
5 Naciśnij **Λ** lub **V**, aby wybrać “EXECUTE”, i naciśnij **SET**. Karta

pamięci zostanie zainicjalizowana.

- Kiedy inicjalizacja zostanie skończona, pojawi się “NO IMAGES STORED” lub “NO E-MAIL CLIP STORED”.
- Aby anulować inicjalizację, wybierz “RETURN”.

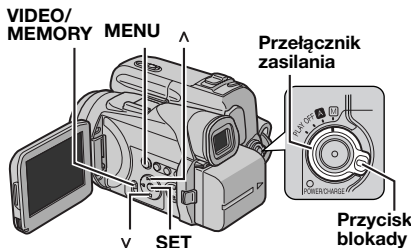
OSTRZEŻENIE:

Podczas inicjalizacji nie wykonuj żadnych innych czynności (np. nie wyłączaj kamery). Koniecznie używaj również dołączonego zasilacza sieciowego, ponieważ karta pamięci może zostać uszkodzona, jeżeli akumulator wyczerpie się podczas inicjalizacji. Jeżeli karta pamięci jest uszkodzona, zainicjalizuj ją.



Zmiana ustawień menu

Kamera jest wyposażona w łatwy w użyciu system menu ekranowych, które upraszczają wiele z bardziej szczegółowych ustawień kamery. (→ str. 38 – 42)



1 Dla menu nagrywania obrazów i cyfrowego aparatu fotograficznego:

- Ustaw przelicznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO" lub "MEMORY".
- Ustaw przelicznik zasilania na "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przelączniku.

Dla menu odtwarzania obrazów:

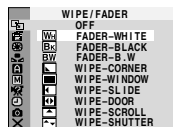
- Ustaw przelicznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- Ustaw przelicznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przelączniku.
- Z menu odtwarzania cyfrowego aparatu fotograficznego zapoznaj się w "OGLĄDANIE ZDJĘĆ" (→ str. 29).

2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (→ str. 19)

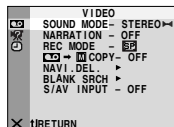
3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żądaną funkcję, i naciśnij **SET**. Pojawi się menu wybranej funkcji.

Ekran menu nagrywania obrazów i cyfrowego aparatu fotograficznego



Ekran menu odtwarzania obrazów



5 Dalsze ustawianie zależy od wybranej funkcji.

Menu bez podmenu

WIPE/FADER (→ str. 48)

PROGRAM AE (→ str. 48)

EXPOSURE (→ str. 45)

W. BALANCE (→ str. 47)

- 1) Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żądaną funkcję.
- Przykład: Menu

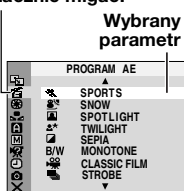
PROGRAM AE

- 2) Naciśnij **SET**. Wybór zostanie zakończony. Powróci ekran menu.

- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

- 3) Naciśnij **SET**. Ekran menu zamknie się.

Wybrana ikona menu zacznie migać.



Menu z podmenu

CAMERA (→ str. 38)

MANUAL (→ str. 39)

SYSTEM (→ str. 39)

CAMERA DISPLAY (→ str. 40)

DSC (→ str. 41)

VIDEO (→ str. 41)

VIDEO DISPLAY (→ str. 42)

- 1) Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żądaną funkcję, i naciśnij **SET**. Pojawi się podmenu.

- Przykład: Menu

CAMERA

- 2) Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żądaną funkcję.

- 3) Naciśnij **SET**. Wybór zostanie zakończony.

- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

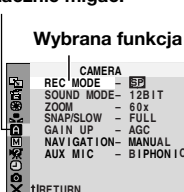
- 4) Naciśnij **SET**.

Powróci ekran menu.

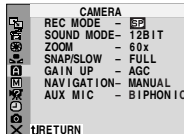
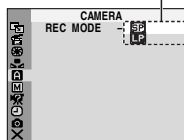
- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

- 5) Naciśnij **SET**. Ekran menu zamknie się.

Wybrana ikona menu zacznie migać.



Podmenu



Menu nagrywania

CAMERA

Ustawienia "CAMERA" działają, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M". Ustawienia menu mogą być jednak zmieniane tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M".

[] = ustawienie fabryczne

REC MODE

[SP]: Aby nagrywać w trybie SP (zwykle odtwarzanie)

LP: Tryb Long Play — oszczędniejszy, daje 1,5-krotny czas nagrywania.

UWAGI:

- Dubbingowanie dźwięku (str. 55) i montaż ze wstawianiem (str. 56) są możliwe na taśmach nagranych w trybie SP.
- Jeżeli tryb nagrywania zostanie zmieniony, w punkcie zmiany odtwarzany obraz może być nieostry.
- Zalecane jest odtwarzanie taśm nagranych na tej kamerze w trybie LP, również na tej kamerze.
- Podczas odtwarzania taśmy nagranej na innej kamerze, mogą pojawić się zakłócenia lub chwilowe przerwy w dźwięku.

SOUND MODE

[12BIT]: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na czterech oddzielnych kanałach i jest zalecane przy wykonywaniu dubbingowania dźwięku. (Równoważny z trybem 32 kHz w poprzednich modelach)

[16BIT]: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na dwóch oddzielnych kanałach. (Równoważny z trybem 48 kHz w poprzednich modelach)

ZOOM

[15X]: Kiedy jest ustawione na "15X" podczas używania cyfrowego zbliżania, powiększenie przy zbliżaniu zostanie ustawione na 15X, ponieważ cyfrowe zbliżanie zostanie wyłączone.

[60X]*: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżenie od 15X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 60X.

[700X]*: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżenie od 15X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 700X.

* Dostępne tylko, kiedy przełącznik VIDEO/MEMORY jest ustawiony na "VIDEO".

SNAP/SLOW

[FULL]: Tryb zdjęć bez ramki

NEGA: Tryb negatywu

PIN-UP: Tryb do przypinania

FRAME: Tryb zdjęć z ramkami

SLOW: Tryb zwolnionego tempa



[FULL]



NEGA



PIN-UP



FRAME

Ze szczegółami postępowania zapoznaj się w "Zwolnione tempo" (str. 43) i "Zdjęcia (dla nagrywania wideo)" (str. 44).

GAIN UP

OFF: Pozwala na filmowanie ciemnych ujęć bez regulacji jasności obrazu.

[AGC]: Obraz może być gruboziarnisty, ale jest jasny.

AUTO $\rightarrow$ $\rightarrow$ A: Szybkość migawki jest automatycznie regulowana. Filmowanie obiektów przy słabym lub złym oświetleniu, przy niskiej prędkości migawki zapewni jaśniejszy obraz niż w trybie AGC, ale ruchy obiektu nie są ani płynne, ani naturalne. Obraz może być gruboziarnisty. Kiedy szybkość migawki jest automatycznie regulowana, wyświetlane jest " $\rightarrow$ A".

NAVIGATION

[MANUAL]: Pozwala na ręczne tworzenie miniatur. (str. 50)

5SEC / 15SEC / 30SEC / 60SEC:

Sfilmowany obraz jest zachowywany na karcie pamięci jako miniatura, kiedy czas nagrywania jest dłuższy niż czas nawigacji.

Na przykład, "5SEC" nadaje się do nagrywania krótkich ujęć jako miniatur. (str. 49) Zapisane miniatury mogą jednak zużywać bardzo dużo pamięci. W takim przypadku zalecane jest używanie kart pamięci o dużej pojemności.

OFF: Wyłącza funkcję.

- Wskaźnik "NAV" pojawi się, kiedy "NAVIGATION" jest ustawione inaczej niż na "MANUAL" i "OFF".

AUX MIC

OFF: Wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu nie pojawia się.

[BIPHONIC]: Wyświetla wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu, kiedy podłączony jest dodatkowy mikrofon. (str. 51)

MANUAL

Ustawienia "MANUAL" działają tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M".

[] = ustawienie fabryczne

DIS

OFF: Wyłącza funkcję.

[ON ]: Kompensuje niestabilne obrazy spowodowane drganiami kamery, zwłaszcza przy dużych powiększeniach.

UWAGI:

- Dokładna stabilizacja może nie być możliwa, kiedy ręka trzęsie się bardzo silnie lub w innych warunkach filmowania.
- Wskaźnik "" miga lub gaśnie, kiedy stabilizator nie może być użyty.
- Wyłącz ten tryb podczas nagrywania na kamerze zamocowanej na statywie.

5S

[OFF]: Wyłącza nagrywanie 5-sekundowe.

5S: Włącza nagrywanie 5-sekundowe.

( str. 43)

Anim.: Pozwala na nagranie tylko kilku ramek. Filmując nieruchomy obiekt, zmieniając jego położenie pomiędzy ujęciami, można stworzyć wrażenie ruchu.

TELE MACRO

[OFF]: Wyłącza funkcję.

ON: Kiedy odległość od obiektu jest mniejsza niż 1 m, ustaw "TELE MACRO" na "ON". Można filmować największe obiekty jak to jest możliwe z odległości około 50 (60*) cm.

* Tylko GR-DF470

UWAGA:

W zależności od zbliżenia obiektyw może stracić ostrość.

WIDE MODE

[OFF]: Nagrywa bez zmian w proporcjach ekranu. Do odtwarzania w telewizorze z ekranem o normalnych proporcjach.

CINEMA:** Dodaje czarne pasy u góry i dołu ekranu. Pojawia się wskaźnik . Podczas odtwarzania w telewizorze szerokoekranowym, czarne pasy u góry i dołu ekranu są obcinane i proporcje obrazu są jak 16:9. Podczas używania tego trybu zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora szerokoekranowego.

Podczas odtwarzania/nagrywania w telewizorze o proporcji ekranu 4:3/monitorze ciekłokrystalicznym/wizjerze, czarne pasy są

dotowane u góry i dołu ekranu i obraz wygląda jak film panoramiczny 16:9.

SQUEEZE:** Do odtwarzania w telewizorze o proporcjach ekranu 16:9. Rozszerza obraz w naturalny sposób aby pasował do ekranu bez zniekształceń. Pojawia się wskaźnik . Podczas używania tego trybu zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora szerokoekranowego. Podczas nagrywania/odtwarzania w telewizorze o proporcji ekranu 4:3/monitorze ciekłokrystalicznym/wizjerze obraz jest rozciągany w pionie.

D.WIDE:** Pojawia się wskaźnik . Zakres zbliżeń jest zwiększany ponad maksymalne szerokokątne zbliżenie optyczne. Ustawienie szerokokątne tego trybu jest równoważne z używaniem obiektywu konwersji 0,7X. Możliwe jest zbliżenie od 0,7X do 10X. Tryb ten nadaje się do filmowania w małym pomieszczeniu. (tylko GR-DF570)

** Dostępne tylko, kiedy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony na "VIDEO".

WIND CUT

[OFF]: Wyłącza funkcję.

ON : Pozwala zredukować szum spowodowany przez wiatr. Pojawia się wskaźnik "". Jakość dźwięku może się zmienić. Jest to normalne.

SYSTEM

Funkcje "SYSTEM" ustawione, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M", działają również, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "PLAY".

[] = ustawienie fabryczne

BEEP

OFF: Dźwięk migawki jest nagrywany na taśmie, nawet jeśli nie słychać go podczas filmowania.

BEEP: Dzwonek odzywa się, kiedy jest włączane i wyłączane zasilanie oraz na początku i końcu nagrywania. Uruchamia on również efekt dźwiękowy migawki.

( str. 28, 44)

[MELODY]: Zamiast dzwonka rozlega się dźwięk melodii, kiedy wykonywana jest jakakolwiek operacja. Uruchamia on również efekt dźwiękowy migawki. ( str. 28, 44)

REMOTE

OFF: Uniemożliwia wykonywanie operacji za pomocą pilota.

[ON]: Umożliwia wykonywanie operacji za pomocą pilota.

DEMO MODE

OFF: Automatyczna demonstracja nie będzie wykonywana.

[ON]: Demonstruje różne funkcje, takie jak program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi itp., i może być używany do sprawdzenia jak te funkcje działają.

Demonstracja jest uruchamiana w następujących przypadkach:

- Kiedy ekran menu zostanie zamknięty po ustawieniu "DEMO MODE" na "ON".
- Kiedy "DEMO MODE" jest ustawione na "ON", jeżeli przez ponad 3 minuty od ustawienia przełącznika zasilania na "A" lub "M" nie wykonano żadnej czynności.
- Wykonanie dowolnej czynności w trakcie demonstracji zatrzymuje tymczasowo demonstrację. Jeżeli w ciągu 3 minut po tym nie zostanie wykonana żadna czynność, demonstracja włączy się na nowo.

UWAGI:

- Jeżeli w kamerze jest kaseeta, nie można włączyć demonstracji.
- "DEMO MODE" pozostaje ustawione na "ON" (włączone) nawet po wyłączeniu kamery.
- Jeżeli "DEMO MODE" pozostanie ustawione na "ON", niektóre funkcje nie będą dostępne. Po obejrzeniu demonstracji, ustaw na "OFF".

PRIORITY

[LCD]: Obraz jest wyświetlany na monitorze ciekłokrystalicznym, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

FINDER: Obraz jest wyświetlany w wizjerze, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

CAM RESET

EXECUTE: Przywraca wszystkie fabryczne ustawienia menu.

[RETURN]: Nie przywraca wszystkich fabrycznych ustawień menu.

CAMERA DISPLAY

- Ustawienia "[C]" (CAMERA DISPLAY) działają, nawet jeżeli przełącznik zasilania jest ustawiony na "A". Ustawienia menu mogą być jednak zmieniane tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M".

- Ustawienia "[C]" (CAMERA DISPLAY) za wyjątkiem "BRIGHT" i "AUDIO LEV." obowiązują tylko w przypadku filmowania.

[] = ustawienie fabryczne

BRIGHT

☞ str. 17, "Regulacja jasności wyświetlacza"

ON SCREEN

LCD: Wyświetlacz kamery (poza datą, czasem i kodem czasu) nie pojawia się w podłączonym telewizorze.

[LCD/TV]: Kiedy kamera jest podłączona do telewizora, wyświetlacz kamery pojawia się na ekranie.

DATE/TIME

OFF: Data/czas nie pojawi się.

[AUTO]: Wyświetla datę/czas przez około 5 sekund, kiedy przełącznik zasilania zostanie przestawiony z "OFF" na "A" lub "M".

ON: Data/czas są zawsze wyświetlane.

- Wskaźnik daty można również włączyć/wyłączyć naciskając przycisk **DISPLAY** w pilocie. (☞ str. 23, 52)

TIME CODE

[OFF]: Kod czasu nie jest wyświetlany.

ON: Kod czasu jest wyświetlany w kamerze i podłączonym telewizorze. Numery ramek nie są wyświetlane podczas nagrywania. (☞ str. 21)

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS / PORTUGUÊS / РУССКИЙ / فارسی / عربي / 中文 / 汉语

Ustawienie języka może być zmienione. (☞ str. 16)

AUDIO LEV.

[OFF]: Wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu nie pojawia się.

ON: Wyświetla wskaźnik poziomu pomocniczego mikrofonu, kiedy podłączony jest dodatkowy mikrofon. (☞ str. 8)

CLOCK ADJ.

☞ str. 16, "Ustawianie daty/czasu"



DSC

[] = ustawienie fabryczne

QUALITY**[FINE] / STANDARD**

Można wybrać tryb jakości obrazu najlepiej pasujący do potrzeb. Dostępne są dwa tryby jakości obrazu: FINE () i STANDARD () (w kolejności malejącej jakości).

UWAGA:

Liczba zdjęć, które można zapisać zależy od wybranej jakości obrazu jak również od układu obiektów na zdjęciu i rodzaju używanej karty pamięci. (str. 28)

IMAGE SIZE

640 x 480 / 1024 x 768 / [1152 x 864]* / 1600 x 1200*

Można wybrać tryb rozmiaru obrazu najlepiej pasujący do potrzeb. (str. 28)

* Tylko GR-DF570

UWAGA:

Ustawienia mogą być zmienione, tylko kiedy przełącznik VIDEO/MEMORY jest ustawiony na "MEMORY".

REC SELECT

[] (TAPE): Kiedy wykonywane są zdjęcia i przełącznik VIDEO/MEMORY jest ustawiony na "VIDEO", zdjęcia są nagrywane tylko na taśmie.

▶ / ▶ (TAPE/CARD): Kiedy wykonywane są zdjęcia i przełącznik VIDEO/MEMORY jest ustawiony na "VIDEO", zdjęcia są nagrywane nie tylko na taśmie ale i na karcie pamięci (640 x 480 pikseli). W tym trybie wybór "SNAP/SLOW" w menu CAMERA ma również zastosowanie do nagrywania na karcie pamięci.

INT.SHOT

[OFF]: Wyłącza funkcję.

ON: Włącza filmowanie z przerwami. (str. 29)

INT.TIME

15SEC / 30SEC / [1MIN] / 2MIN / 5MIN / 10MIN / 30MIN / 60MIN

Pozwala na wybór przerwy w filmowaniu podczas filmowania z przerwami. (str. 29)

Menu odtwarzania

VIDEO

[] = ustawienie fabryczne

SOUND MODE i NARRATION

Podczas odtwarzania taśmy kamera rozpoznaje tryb dźwięku, w którym dokonano nagrania, i odtwarza dźwięk. Wybierz typ dźwięku towarzyszący odtwarzanemu obrazowi. Zgodnie z wyjaśnieniem dotyczącym dostępu do menu na stronie 37 wybierz "SOUND MODE" lub "NARRATION" na ekranie menu i ustaw dla niego żądany parametr.

SOUND MODE

[STEREO]: Dźwięk jest odtwarzany w stereo w obu kanałach "L" i "R".

SOUND L : Odtwarzany jest dźwięk z kanału "L".

SOUND R : Odtwarzany jest dźwięk z kanału "R".

NARRATION

[OFF]: Oryginalny dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo.

ON: Dubbingowany dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo. (str. 55)

MIX: Oryginalny dźwięk i dubbing są łączone i odtwarzane stereofonicznie w obu kanałach "L" i "R".

REC MODE [SP] / LP

Pozwala na ustawienie w zależności od potrzeb trybu nagrywania wideo (SP lub LP). Podczas używania niniejszej kamery jako urządzenia nagrywającego podczas kopiowania, zalecane jest używanie "REC MODE" w menu VIDEO. (str. 52, 53)

⏮ ➡ ⏭ COPY

[OFF]: Jeżeli podczas odtwarzania taśmy naciśnięty zostanie przycisk **SNAPSHOT**, odtwarzany obraz zatrzyma się, a normalne odtwarzanie zostanie wznowione po około 6 sekundach. (Obraz nieruchomy nie zostanie nagrany.)

ON: Pozwala na przegrywanie zdjęć nagranych na taśmie na kartę pamięci. (☞ str. 33)

NAVI.DEL.

IMAGE SEL. / TAPE SEL. / ALL / RETURN

☞ str. 50, "Usuwanie miniatur"

BLANK SRCH

☞ str. 22, "Wyszukiwanie luki"

S/AV INPUT

[OFF]: Uniemożliwia wprowadzanie sygnału audio/video ze złącza AV i S-video. (☞ str. 52)

ON: Umożliwia wprowadzanie sygnału audio/video ze złącza AV i S-video. (☞ str. 52)

UWAGA:

Kiedy jest ustawione na "ON", sygnał wejściowy S-video ma pierwszeństwo przed zespolonym sygnałem wejściowym video.

⚙ SYSTEM

Każde ustawienie jest połączone z **"⚙ SYSTEM"**, które pojawi się, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na **"⏻"**. (☞ str. 37)

- Parametry są takie same jak w opisie na stronie 39.

📺 VIDEO DISPLAY

Ustawienia **"📺"** (VIDEO DISPLAY) za wyjątkiem **"BRIGHT"** i **"AUDIO LEV."** obowiązują tylko w przypadku odtwarzania obrazu.

- Parametry (poza "OFF" w ustawieniach ON SCREEN) są takie same, jak w opisie (CAMERA DISPLAY) na stronie 40.

[] = ustawienie fabryczne

BRIGHT

☞ str. 17, "Regulacja jasności wyświetlacza"

ON SCREEN OFF / [LCD] / LCD/TV

Kiedy ustawieniem jest "OFF", wyświetlacz kamery znika.

DATE/TIME [OFF] / AUTO / ON

Kiedy ustawieniem jest "AUTO", w następujących przypadkach wyświetlane są data/czas:

- Kiedy rozpocznie się odtwarzanie. Kamera wyświetla datę/czas, kiedy nagrywane są ujęcia.
- Kiedy data zostanie zmieniona w czasie odtwarzania.

TIME CODE [OFF] / ON

☞ str. 21, "Kod czasu"

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS / PORTUGUÊS / РУССКИЙ / فارسی / عربي / 中文 / 汉语

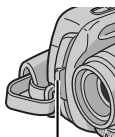
Ustawianie języka może być zmienione. (☞ str. 16)

AUDIO LEV. [OFF] / ON

☞ str. 40, "AUDIO LEV."

Lampa LED

Lampa LED może być używana do rozjaśniania obiektów w ciemnych miejscach podczas nagrywania wideo lub nagrywania przy użyciu cyfrowego aparatu fotograficznego.



Lampa LED

1 Naciśnij kilkakrotnie **LIGHT**, aby zmienić ustawienie.

OFF: Wyłącza lampę.

ON: Lampa pali się zawsze. (Pojawia się )

AUTO: Lampa włącza się automatycznie, kiedy jest ciemno. (Pojawia się  **A**.)

2 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie wideo lub **SNAPSHOT**, aby nagrać nieruchomy obraz.

UWAGI:

- Uważaj, aby nie kierować lampy LED prosto w oczy.
- Jeżeli światło nie będzie dochodzić do obiektu, włączona zostanie funkcja oświetlenia nocnego i umożliwi jaśniejsze filmowanie obiektu.
- Występuje różnica jasności sfilmowanego obrazu pomiędzy częścią środkową, oświetloną światłem LED, a otaczającymi częściami (które mogą być ciemniejsze).
- Ponieważ obiekty są filmowane przy ograniczonej prędkości migawki, kiedy lampa LED jest ustawiona na "ON", mogą być one nieco rozmyte.

Zwolnione tempo

Funkcja ta jest użyteczna przy nagrywaniu i odtwarzaniu ważnych lub trudnych do zauważenia momentów w zwolnionym tempie. Dźwięk jest nagrywany i odtwarzany w czasie rzeczywistym.

1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".

2 Ustaw "SNAP/SLOW" na "SLOW".

( str. 37, 38) Pojawi się wskaźnik zwolnionego tempa .

3 Naciśnij **SLOW** podczas nagrywania lub odtwarzania.

- Ruchome obrazy są dzielone na cztery ramki. Są one nagrywane lub odtwarzane przez 1,5 sekundy, a następnie powraca normalne nagrywanie lub odtwarzanie.

Nagrywanie 5-sekundowe

Pozwala na nagranie wydarzeń z wakacji albo innych ważnych wydarzeń w 5-sekundowych fragmentach, stwarzając wrażenie żywej akcji. Funkcja jest dostępna tylko podczas nagrywania wideo.

1 Ustaw "5S" na "5S". ( str. 39)

- Pojawia się wskaźnik "5S".

2 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie, a po 5 sekundach kamera automatycznie wejdzie w tryb gotowości do nagrywania.

- Nawet jeżeli w ciągu 5 sekund od rozpoczęcia nagrywania ponownie naciśniesz przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, kamera nie włączy trybu gotowości do nagrywania.

3 Aby wyłączyć tryb 5S, w kroku **1** wybierz "OFF".

Robienie zdjęć w trybie nagrywania 5-sekundowego

W kroku **2**, zamiast naciskać przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, wybierz żądany tryb robienia zdjęć w menu **CAMERA** ( str. 38), a następnie naciśnij **SNAPSHOT**. Kamera nagra 5-sekundowy obraz zatrzymany. Kiedy "5S" jest ustawione na "Anim.", funkcja ta nie jest dostępna.

UWAGA:

Kiedy "5S" jest ustawione na "Anim.", nagrywanie 5-sekundowe nie jest dostępne. Zamiast tego nagrywana jest animacja składająca się tylko z kilku ramek.

- Niektóre tryby "Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi" (☞ str. 48).
- "GAIN UP" w menu CAMERA (☞ str. 38).
- "DIS" w menu MANUAL (☞ str. 39).
- Podczas działania funkcji oświetlenia nocnego ustawienie ostrości kamery może być trudne. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie statywu.

Zdjęcia (dla nagrywania wideo)

- Niezależnie od położenia przełącznika zasilania ("A" lub "M") nagrywanie zdjęć wykonywane jest zgodnie z wybranym trybem zdjęć.

Tryb fotografii seryjnej

- Tryb fotografii seryjnej jest wyłączony, kiedy "REC SELECT" jest ustawione na "➡️📷/➡️[M]". (👉 str. 41)

Ręczne ustawianie ostrości

Ukląd automatycznego ustawiania ostrości w pełnym zakresie kamery pozwala na ciągłe filmowanie od zbliżeń (z odległości zaledwie 5 cm od obiektu) do nieskończoności. Prawidłowa ostrość może nie być jednak uzyskana w zależności od warunków filmowania. W takim przypadku użyj trybu ręcznego ustawiania ostrości.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

2 Naciśnij **FOCUS**. Pojawi się wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości.



Wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości

3 Naciśnij < lub >, aby ustawić ostrość na filmowanym obiekcie.

• Kiedy ostrość nie może już być ustawiona ani dalej, ani bliżej, będzie migać "▲" lub "△".

4 Naciśnij **SET**. Regulacja ostrości zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznego ustawiania ostrości

Naciśnij dwukrotnie **FOCUS** lub ustaw przełącznik zasilania na "A".

W sytuacjach wymienionych poniżej zalecane jest ręczne ustawianie ostrości.

- Kiedy dwa obiekty zachodzą na siebie na tym samym ujęciu.
- Kiedy oświetlenie jest słabe.*
- Kiedy obiekt nie ma kontrastu (różnicy w jasności i ciemności), np. płaska, jednokolorowa ściana lub czyste, niebieskie niebo.*
- Kiedy ciemny obiekt jest ledwo widoczny na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.*
- Kiedy ujęcie zawiera drobne wzory lub jednakowe, powtarzające się wzory.
- Kiedy w ujęciu znajdują się promienie słoneczne lub odbicia światła od powierzchni ciała stałego lub wody.
- Podczas fotografowania ujęć na silnie kontrastowym tle.

* Pojawi się i będzie migać następujące ostrzeżenie o słabym kontraście: ▲, ◀, ▶ i 人.

Kontrola ekspozycji

Ręczna kontrola ekspozycji jest zalecana w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania z użyciem przeciwświetlenia lub kiedy tło jest zbyt jasne.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Kiedy całe tło jest ciemne lub obiekt jasny.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

2 Ustaw [] na "MANUAL". (→ str. 37)

• Pojawi się wskaźnik kontroli ekspozycji.

3 Aby rozjaśnić obraz, naciśnij >. Aby przyciemnić obraz, naciśnij <. (maksimum ±6)

- Ekspozycja +3 daje taki sam wynik jak kompensacja przeciwświetlenia. (→ str. 46)
- Ekspozycja -3 daje taki sam wynik jak ustawienie [] na "SPOTLIGHT". (→ str. 49)

4 Naciśnij **SET**. Regulacja ekspozycji zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznej kontroli ekspozycji

Wybierz "AUTO" w kroku 2. Lub ustaw przełącznik zasilania na "A".

UWAGI:

- Ręcznej kontroli ekspozycji nie można używać, kiedy [] jest ustawione na "SPOTLIGHT" lub "SNOW" (→ str. 48) oraz przy kompensacji przeciwświetlenia.
- Jeżeli ta regulacja nie spowoduje żadnych widocznych zmian jasności, ustaw "GAIN UP" na "AUTO". (→ str. 37, 38)

Unieruchomienie przesłony

Podobnie jak źrenica w ludzkim oku przesłona tęczykowa zwęża się w dobrze oświetlonym otoczeniu, zapobiegając dostawianiu się zbyt dużej ilości światła, i rozszerza w ciemnym otoczeniu, aby wypuścić więcej światła.

Używaj tej funkcji w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania ruchomego obiektu.
- Kiedy odległość do obiektu zmienia się (zmienia się jego wielkość na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze), np. kiedy obiekt wycofuje się.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Podczas filmowania obiektu w oświetleniu punktowym.
- Podczas zbliżania/oddalania.

1 Ustaw przełącznik zasilania na **"M"**.

2 Ustaw **"M"** na **"MANUAL"**. (→ str. 37)

- Pojawi się wskaźnik kontroli ekspozycji.

3 Ustaw zbliżenie tak, aby obiekt wypełniał monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **SET**. Pojawią się wskaźniki kontroli ekspozycji i **"L"**.

4 Naciśnij **SET**. Wskaźnik **"L"** zmieni się na **"U"** i przesłona zostanie unieruchomiona.

Aby powrócić do automatycznej regulacji przesłony

Wybierz **"AUTO"** w kroku 2. Lub ustaw przełącznik zasilania na **"A"**.

- Wskaźniki kontroli ekspozycji i **"L"** znikną.

Aby unieruchomić kontrolę ekspozycji i przesłone

Po kroku 2, ustaw ekspozycję, naciskając **Δ** lub **∇**. Następnie unieruchom przesłonę w kroku 3 i 4. W celu automatycznego zablokowania w kroku 2 wybierz **"AUTO"**. Kontrola ekspozycji i przesłona będą automatyczne.

Kompensacja przeciwświecenia

Kompensacja przeciwświecenia szybko rozjaśnia obiekt.

W wyniku prostych czynności funkcja kompensacji przeciwświecenia rozjaśnia ciemne części obiektu, zwiększając ekspozycję.

1 Ustaw przełącznik zasilania na **"M"**.

2 Naciśnij **BACK LIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kompensacji przeciwświecenia **"☀"**.

Wyłączanie kompensacji przeciwświecenia
Naciśnij dwa razy **BACK LIGHT**, aby wskaźnik **"☀"** zniknął.

UWAGA:

Używanie kompensacji przeciwświecenia może spowodować, że oświetlenie wokół obiektu stanie się zbyt jasne, a obiekt stanie się biały.

Kontrola ekspozycji punktowej

Wybór punktowego obszaru pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. Można wybrać jeden z trzech obszarów pomiaru na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze.

1 Ustaw przełącznik zasilania na **"M"**.

2 Naciśnij dwa razy **BACK LIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej **"☀"**.

- Ramka punktowego obszaru pomiaru pojawi się w środku monitora ciekłokrystalicznego/wizjera.

3 Naciśnij **>** lub **<**, aby wybrać żądaną ramkę punktowego obszaru pomiaru.

4 Naciśnij **SET**.

- Kontroli ekspozycji punktowej zostanie włączona.
- Ekspozycja zostanie ustawiona tak, aby uzyskać najlepszą jasność wybranego obszaru.

Zablokowanie przesłony

Po wykonaniu kroku 3 naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **SET**. Pojawi się wskaźnik **"L"** i przesłona zostanie zablokowana.

Wyłączanie kontroli ekspozycji punktowej

Naciśnij jeden raz **BACK LIGHT**, aby wskaźnik **"☀"** zniknął.

UWAGI:

- Kontroli ekspozycji punktowej nie można używać jednocześnie z następującymi funkcjami.
 - **"SQUEEZE"** w **"WIDE MODE"** (→ str. 39)
 - **"STROBE"** w **"PROGRAM AE"** (→ str. 48)
 - Zbliżanie cyfrowe (→ str. 20)
 - Ręczna kontrola ekspozycji
- W zależności od miejsca i warunków filmowania optymalny rezultat może nie zostać uzyskany.

Regulacja zbalansowania bieli

Zbalansowanie bieli odnosi się do prawidłowego odtwarzania kolorów w różnym oświetleniu. Jeżeli zbalansowanie bieli jest prawidłowe, wszystkie inne kolory będą prawidłowo odtwarzane.

Zbalansowanie bieli jest zazwyczaj ustawiane automatycznie. Jednak bardziej doświadczeni kamerzyści sterują tą funkcją ręcznie, aby uzyskać bardziej profesjonalne odtwarzanie barw/odcieni.

Aby zmienić ustawienie

Ustaw "☑" na żądany tryb. (☞ str. 37)

- Pojawi się wskaźnik wybranego trybu poza "AUTO".

[AUTO]: Zbalansowanie bieli jest regulowane automatycznie.

☑ **MWB:** Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu. (☞ "Ręczna regulacja zbalansowania bieli")

☀ **FINE:** Na zewnątrz w słoneczny dzień.

☁ **CLOUD:** Na zewnątrz w pochmurny dzień.

💡 **HALOGEN:** Używana jest lampa wideo lub podobne oświetlenie.

[] = ustawienie fabryczne

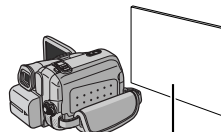
Aby powrócić do automatycznego zbalansowania bieli

Ustaw "☑" na "AUTO". (☞ str. 37)

Lub ustaw przełącznik zasilania na "A".

Ręczna regulacja zbalansowania bieli

Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu.



Biały papier

1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

2 Wybierz "MWB" w menu "☑ W.BALANCE". (☞ str. 37)

- Wskaźnik ☑ miga wolno.

3 Trzymaj czystą kartkę białego papieru przed obiektem. Ustaw zbliżenie lub stań tak, aby papier wypełniał ekran.

4 Naciśnij i przytrzymaj **SET**, aż ☑ zacznie szybko migać.

- Kiedy ustawienie zostanie zakończone, ☑ powróci do normalnego migania.

5 Naciśnij dwukrotnie **SET**. Ekran menu zamknie się i wyświetlony zostanie wskaźnik ręcznego zbalansowania bieli ☑.

UWAGI:

- W kroku **3** może być trudno ustawić ostrość na białym papierze. W takim przypadku ustaw ostrość ręcznie. (☞ str. 45)
- Można filmować obiekty w pomieszczeniach w różnym oświetleniu (naturalnym, świetłówki, świecy itp.). Ponieważ temperatura barwowa zależy od źródła światła, odcień obiektu będzie różnił się w zależności od ustawień zbalansowania bieli. Używaj tej funkcji dla uzyskania bardziej naturalnych efektów.
- Kiedy ustawisz zbalansowanie bieli ręcznie, ustawienie zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania lub wyjęciu akumulatora.

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Efekty te pozwalają na wykonywanie stylizowanych przejść między ujęciami. Używając ich do podkreślenia przejść z jednej sceny do drugiej.

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu działają podczas rozpoczynania i kończenia nagrywania obrazów.

1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".

2 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

3 Ustaw "E" na żądany tryb. (E str. 37)

- Menu WIPE/FADER zniknie, a efekt zostanie odwrócony.
- Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.

4 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby włączyć funkcję stopniowego pojawiania się lub znikania obrazu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "OFF" w kroku 3. Wskaźnik efektu zniknie.

UWAGI:

- Można wydłużyć czas trwania płynnego pojawiania się/znikania obrazu, naciskając i przytrzymując przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.
- Niektóre efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu nie mogą być używane razem z niektórymi trybami programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi. (Patrz prawa kolumna.) W takim przypadku wybrany wskaźnik miga lub gaśnie.

WIPE/FADER

OFF: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

WH FADER-WHITE: Obraz pojawia się lub znika z/do białego ekranu.

BLK FADER-BLACK: Obraz pojawia się lub znika z/do czarnego ekranu.

BW FADER-B.W: Obraz pojawia się z czarno-białego ekranu do kolorowego lub znika z kolorowego ekranu do czarno-białego.

WIP CORNER: Obraz nasuwa się na czarny ekran począwszy od prawego górnego rogu ku lewemu dolnemu lub znika począwszy od lewego dolnego rogu ku prawemu górnemu, pozostawiając czarny ekran.

WIPE-WINDOW: Ujęcie zaczyna się pojawiać od środka czarnego ekranu i rozszerza ku rogom lub znika począwszy od rogów, zwiężając się stopniowo ku środkowi.

WIPE-SLIDE: Obraz nasuwa się od prawej ku lewej lub znika od lewej ku prawej.

WIPE-DOOR: Obraz pojawi się, w ten sposób, że dwie połowy czarnego ekranu otwierają się na lewo i prawo, odsłaniając ujęcie, lub obraz znika, kiedy czarny ekran przesuwają się od lewej i prawej, zakrywając ujęcie.

WIPE-SCROLL: Ujęcie nasuwa się od dołu ku górze czarnego ekranu lub znika od góry ku dołowi, pozostawiając czarny ekran.

WIPE-SHUTTER: Obraz nasuwa się od środka czarnego ekranu ku górze i dołowi lub znika od góry i dołu ku środkowi, pozostawiając czarny ekran.

Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi

1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

2 Ustaw "E" na żądany tryb. (E str. 37)

- Menu PROGRAM AE zniknie, a wybrany efekt zostanie włączony.
- Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "OFF" w kroku 2. Wskaźnik efektu zniknie.

UWAGI:

- Podczas nagrywania lub trybu gotowości do nagrywania można zmieniać program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi.
- Niektórych trybów programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi nie można używać podczas działania funkcji oświetlenia nocnego.
- Kiedy obiekt jest zbyt jasny lub odbijający, mogą pojawić się pionowe smugi (zjawisko rozmycia). Zjawisko rozmycia pojawia się zwykle, kiedy wybrane jest "SPORTS" lub dowolny tryb "SHUTTER 1/250 – 1/4000".
- Niektóre tryby programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi nie mogą być używane razem z niektórymi efektami płynnego pojawiania się/znikania obrazu. (Patrz lewa kolumna.) W takim przypadku wybrany wskaźnik miga lub gaśnie.

PROGRAM AE

OFF: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

NIGHTSCOPE: ( str. 44)

1/50 SHUTTER 1/50: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/50 sekundy. Czarne pasy, które zwykle pojawiają się podczas filmowania ekranu telewizora są węższe.

1/120 SHUTTER 1/120: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/120 sekundy. Migotanie, które pojawia się podczas filmowania w świetle świetlówki lub lampy rtęciowej, jest zmniejszone.

SHUTTER 1/250/ SHUTTER 1/500/

SHUTTER 1/1000*/ SHUTTER 1/2000*/

SHUTTER 1/4000*: Ustawienie to pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, poprzez ustalenia zmiennych prędkości migawki. Używaj tych ustawień, kiedy automatyczna regulacja nie działa dobrze podczas używania trybu

SPORTS. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

SPORTS

(Zmienna prędkość migawki: 1/250 – 1/4000):

Ustawienie to pozwala na uchwycenie szybko zmieniających się obrazów klatka po klatce, dając wyraźne, stabilne odtwarzanie obrazów nieruchomych. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

 SNOW: Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt ciemne, podczas filmowania w bardzo jasnym otoczeniu, np. na śniegu.

 SPOTLIGHT: Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt jasne, podczas filmowania w bardzo silnym, bezpośrednim oświetleniu, np. reflektora punktowego.

 TWILIGHT: Sprawia, że ujęcia filmowane wieczorem wyglądają naturalnie. Zbalansowanie bieli ( str. 47) jest automatycznie ustawiane na “”, ale może być zmienione na żądane ustawienie. Kiedy wybrane jest ustawienie dla filmowania o zmroku, kamera automatycznie ustawia ostrość od około 10 m do nieskończoności. Dla odległości mniejszych niż 10 m ustaw ostrość ręcznie.

 SEPIA: Nagrywane ujęcia mają brązowy odcień jak stare fotografie. Połącz ten efekt z trybem kinowym dla uzyskania efektu starego filmu.

B/W MONOTONE: Podobnie jak w starych filmach ujęcia są czarno-białe. Efekt ten używany razem z trybem kinowym wzmacnia stylizację na “stary film”.

 CLASSIC FILM*: Dodaje do nagrywanych ujęć efekt stroboskopowy.

 STROBE*: Nagrania wyglądają jak ciąg zdjęć.

 MIRROR*: Tworzy lustrzane odbicie na prawej połowie ekranu, dostawione do normalnego obrazu z drugiej strony.

* Dostępne tylko, kiedy przełącznik **VIDEO/**
MEMORY jest ustawiony na “VIDEO”.

Funkcja nawigacji

Funkcja nawigacji pomaga w sprawdzeniu zawartości taśmy, tworząc miniatury na karcie pamięci.

Przed wykonywaniem dalszych czynności

Abby używać funkcji nawigacji, włóż kasetę i kartę pamięci, a następnie ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na “VIDEO”.

Aby automatycznie tworzyć miniatury podczas nagrywania wideo

1 Ustaw “NAVIGATION” na żądany czas zapisywania przy używaniu nawigacji. ( str. 37, 38)

• Jeżeli wskaźnik “” zacznie migać na ekranie, zaczekaj, aż przestanie. Jeżeli nie przestanie migać po chwili, sprawdź, czy włożona jest karta pamięci.

2 Ustawienie przełącznika zasilania na “**A**” lub “**M**”.

3 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie.

• Kiedy czas nagrywania przekroczy czas nawigacji ustawiony w kroku 1, “” pojawi się na chwilę, a następnie obraz z miejsca rozpoczęcia nagrywania zostanie uchwycony i zapisany na karcie pamięci w postaci miniatury.

• Jeżeli przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania zostanie naciśnięty zanim “” przestanie migać, uchwycony zostanie obraz w miejscu, kiedy rozpoznana zostanie karta pamięci.

4 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby zakończyć nagrywanie.

Ręczne tworzenie miniatur po zakończeniu nagrywania wideo

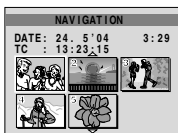
- 1 Ustaw "NAVIGATION" na "MANUAL".
(☞ str. 37, 38)
- 2 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M".
- 3 Po nagrywaniu naciśnij **STORE**.
 - Wskaźnik "F" pojawi się na chwilę, a sfilmowany obraz zostanie zapisany na karcie pamięci w postaci miniatury.

UWAGI:

- Na ekranie pojawia się również liczba miniatur, które można jeszcze zapisać, kiedy będzie ona wynosić 10 lub mniej. Jeżeli "REC SELECT" jest ustawione na "C" / "M" w menu DSC, liczba pokazuje, ile można zapisać obrazów 640 x 480- pikselowych.
- Jeżeli "5S" jest ustawione na "5S" lub "Anim." w menu MANUAL, funkcja NAVIGATION nie będzie działać poprawnie.

Odnajdywanie ujęć na taśmie przy pomocy miniatur (wyszukiwanie przy pomocy funkcji nawigacji)

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY".
- 2 Naciśnij **INDEX** w trakcie odtwarzania wideo lub w trybie zatrzymania.
 - Pojawi się ekran miniatur funkcji nawigacji włożonej kasety.
- 3 Naciśnięciem przycisków >/< / v/zaznaczyć właściwą miniaturę, a następnie naciśnij przycisk **SET**.
 - Wskaźnik "NAVIGATION SEARCH" pojawi się migając, a kamera rozpocznie przeszukiwanie taśmy w celu odnalezienia miejsca odpowiadającego wybranej miniaturze.



Przerywanie w połowie wyszukiwania przy pomocy funkcji nawigacji

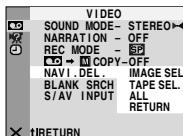
Naciśnij ►/II, ◀◀, ►► lub ■.

Dodawanie miniatur podczas odtwarzania wideo

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY".
- 2 Naciśnij ►/II, aby rozpocząć odtwarzanie obrazów.
- 3 Naciśnij **STORE** w żądanym miejscu.
 - Wskaźnik "F" pojawi się na chwilę, a obraz w miejscu, gdzie naciśnięto **STORE**, zostanie zapisany na karcie pamięci w postaci miniatury.

Usuwanie miniatur

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY".
- 2 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
- 3 Naciśnij przycisk **SET**, aby zaznaczyć "C". Pojawi się menu VIDEO.
- 4 Naciśnij przycisk Λ lub v, aby zaznaczyć opcję "NAVI.DEL.", a następnie naciśnij przycisk **SET**. Pojawi się podmenu.
- 5 Naciskając Λ lub v:



Wybierz "IMAGE SEL.", aby usunąć aktualnie wyświetlaną miniaturę. Wybierz "TAPE SEL.", aby usunąć wszystkie miniatury dla taśmy, na której znajduje się aktualnie wyświetlony obraz. Wybierz "ALL", aby usunąć od razu wszystkie miniatury zapisane na karcie pamięci.

6 Naciśnij **SET**. Pojawi się ekran NAVIGATION.

7 Naciśnij Λ lub v, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **SET**.

- Naciśnij przycisk <, aby wyświetlić poprzedni obraz. Naciśnij przycisk >, aby wyświetlić następny obraz.
- Aby anulować kasowanie, wybierz "RETURN".
- Podczas odtwarzania wideo nie można usuwać miniatur.



OSTRZEŻENIE:

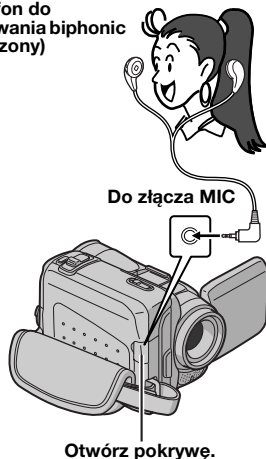
Podczas kasowania nie wyjmuj karty pamięci ani nie wykonuj żadnych innych czynności (np. wyłączania kamery). Koniecznie używaj również dołączonego zasilacza sieciowego, ponieważ karta pamięci może zostać uszkodzona, jeżeli podczas kasowania akumulator wyczerpie się. Jeżeli karta pamięci jest uszkodzona, zainicjalizuj ją.

UWAGI:

- Koniecznie używaj zawsze razem tej samej taśmy i karty pamięci co podczas nagrywania; w przeciwnym razie kamera nie będzie mogła rozpoznać identyfikatorów taśmy i karty pamięci i wykonywać poprawnie funkcji nawigacji.
- Kiedy pojawi się następujący komunikat, sprawdź, czy włożone są odpowiednia taśma i karta pamięci: "UNABLE TO USE NAVIGATION", "THIS MEMORY CARD IS NOT COMPATIBLE".
- Jeżeli podczas filmowania na jednej taśmie zmienisz kartę pamięci, miniatury tej taśmy będą znajdowały się na dwóch kartach. Zalecane jest używanie jednej karty pamięci dla jednej taśmy.
- Wyszukiwanie przy pomocy funkcji nawigacji nie działa, jeżeli aktualne położenie wypadła na pustej części taśmy. Ponadto podczas filmowania nie zostawiaj w połowie pustej części taśmy; funkcja nawigacji nie będzie wtedy poprawnie działać.
- Przed ponownym nagrywaniem na już nagranej taśmie koniecznie usuń z odpowiedniej karty pamięci wszystkie miniatury związane z poprzednim nagraniem.
- Jeżeli kopiujesz miniatury z jednej karty pamięci na drugą za pośrednictwem komputera, wyszukiwanie przy pomocy funkcji nawigacji nie będzie działało dla skopiowanej karty.

Nagrywanie biphonic

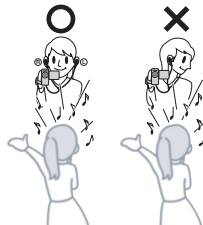
Dla odtwarzania biphonic (☞ str. 24) wykonaj następującą procedurę.

Mikrofon do nagrywania biphonic (dołączony)

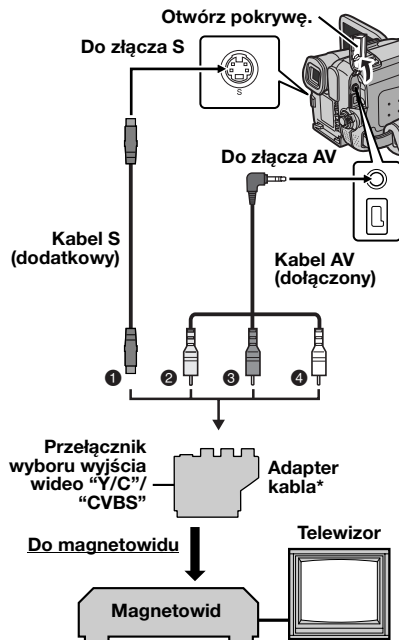
- 1 Podłącz mikrofon dla Biphonic do złącza MIC i włoż obie części do uszu.
- 2 Wykonaj kroki 1 – 4 z rozdziału "Podstawy nagrywania" (☞ str. 19).
- 3 Ustaw "AUX MIC" na "BIPHONIC". (☞ str. 37, 38)
 - "🎧" pojawi się na wyświetlaczu.
- 4 Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.

UWAGI:

- Kiedy wkładasz mikrofon dla Biphonic, nigdy nie myl jego lewego i prawego kanału.
- Podczas nagrywania Biphonic koniecznie miej głowę zwróconą w kierunku filmowanego obiektu, równoległą z kamerą. W przeciwnym razie dźwięk nie będzie odpowiadał obrazowi.
- Jeżeli podczas nagrywania dotkniesz mikrofonu dla Biphonic, nagrane mogą zostać zakłócenia.
- Kiedy używasz mikrofonu innego niż mikrofon dla Biphonic, koniecznie ustaw "AUX MIC" na "OFF".



Kopiowanie na lub z magnetowidu



- ❶ Do S-VIDEO IN lub OUT**
- ❷ Żółty do VIDEO IN lub OUT
- ❸ Czerwony do AUDIO R IN lub OUT
- ❹ Biały do AUDIO L IN lub OUT

* Jeżeli magnetowid posiada złącze SCART, użyj dołączonego adaptera kabla. (Dołączony adapter kabla przyjmuje tylko sygnały wyjściowe z niniejszej kamery. Aby używać kamery jako urządzenia nagrywającego, użyj adaptera kabla dostępnego w handlu.)

** Podłącz, jeżeli telewizor/magnetowid posiada złącze S-VIDEO IN/OUT. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.

UWAGI:

- Ustaw przełącznik wyboru wyjścia wideo adaptera kabla w zależności od potrzeb:
Y/C: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu przyjmującego sygnały Y/C i używającego kabla S-Video.
CVBS: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu nie przyjmującego sygnałów Y/C i używającego kabla audio/wideo.
- **Kabel S-wideo stanowi wyposażenie dodatkowe. Koniecznie używaj kabla S-wideo YTU94146A. O jego dostępności dowiaduj się w centrum usługowym JVC opisanym w broszurze znajdującej się w opakowaniu. Koniecznie podłącz koniec z filtrem rdzeniowym do kamery. Filtrowanie ogranicza zakłócenia interferencyjne.**

Używanie kamery jako odtwarzacza

- 1 Podłącz kamerę do złączy wejściowych magnetowidu, postępując zgodnie z rysunkami.
- 2 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (→ str. 22)
- 3 W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w magnetowidzie. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu.)
- 4 Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w magnetowidzie, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- **Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.** (→ str. 15)
- Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie
 - Data/czas
Ustaw "DATE/TIME" na "AUTO", "ON" lub "OFF". (→ str. 37, 42) Lub naciśnij **DISPLAY** w pilocie, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
 - Kod czasu
Ustaw "TIME CODE" na "OFF" lub "ON". (→ str. 37, 42)
 - Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "ON SCREEN" na "OFF", "LCD" lub "LCD/TV". (→ str. 37, 42)

Aby używać kamery jako urządzenia nagrywającego

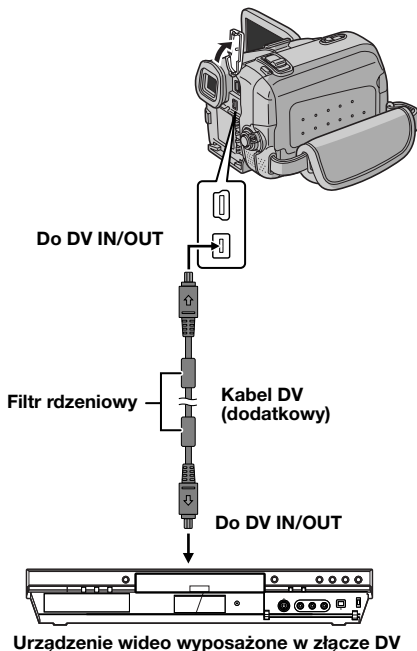
- 1 Podłącz kamerę do złączy wyjściowych magnetowidu, postępując zgodnie z rysunkami.
- 2 Ustaw "REC MODE" na "SP" lub "LP". (→ str. 38)
- 3 Ustaw przełącznik zasilania w kamerze na "PLAY".
- 4 Ustaw "S/AV INPUT" na "ON". (→ str. 37, 42)
- 5 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby włączyć tryb pauzy w nagrywaniu.
 - Wskaźnik "**A/V IN**" lub "**S IN**" pojawi się na ekranie.
- 6 Uruchom odtwarzanie w odtwarzaczu.
- 7 W miejscu, gdzie chcesz rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć kopiowanie. Wskaźnik ↻ zacznie się obracać.
- 8 Naciśnij ponownie przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby zakończyć kopiowanie. Wskaźnik ↻ przestanie się obracać.
- 9 Naciśnij ■, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania.

UWAGI:

- Po kopiowaniu ustaw "S/AV INPUT" z powrotem na "OFF".
- Przy pomocy tej procedury można przetworzyć sygnały analogowe na cyfrowe.
- Można także kopiować z innej kamery.

Kopiowanie na lub z urządzenia wideo wyposażonego w złącze DV (kopiowanie cyfrowe)

Można również kopiować nagrane ujęcia z kamery na inne urządzenie wideo wyposażone w złącze DV. Ponieważ przesyłany jest sygnał cyfrowy, występują tylko niewielkie, jeśli w ogóle, zniekształcenia obrazu i dźwięku.



Używanie kamery jako odtwarzacza

- 1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
- 2 Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w złącze wejściowe DV przy pomocy kabla DV, tak jak pokazano na rysunku.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (☞ str. 22)
- 4 W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w urządzeniu wideo. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia wideo.)
- 5 Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w urządzeniu wideo, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (☞ str. 15)
- Jeżeli podczas kopiowania w odtwarzaczu odtwarzany będzie pusty fragment lub zakłócony obraz, kopiowanie może zostać zatrzymane, aby nietypowy obraz nie był kopiowany.
- Nawet jeśli kabel DV jest prawidłowo podłączony, czasem w kroku 4 obraz może nie pojawiać się. Jeżeli to wystąpi, wyłącz zasilanie i wykonaj ponownie podłączenia.
- Jeżeli podczas odtwarzania podjęta zostanie próba "Zbliżenie przy odtwarzaniu" (☞ str. 27) lub "Efekty specjalne przy odtwarzaniu" (☞ str. 27) lub naciśnięte zostanie **SNAPSHOT**, ze złącza DV IN/OUT wyprowadzany będzie tylko oryginalny obraz nagrany na taśmie.
- Podczas używania kabla DV, koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV204U.

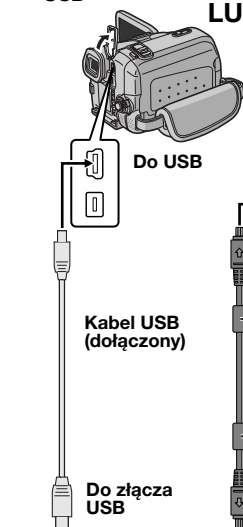
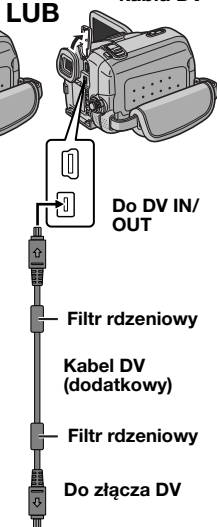
Aby używać kamery jako urządzenia nagrywającego

- 1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
- 2 Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w złącze wyjściowe DV przy pomocy kabla DV, tak jak pokazano na rysunku.
- 3 Ustaw przełącznik zasilania w kamerze na "PLAY".
- 4 Ustaw "REC MODE" na "SP" lub "LP". (☞ str. 41)
- 5 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby włączyć tryb pauzy w nagrywaniu.
- Wskaźnik "**DV IN**" pojawi się na ekranie.
- 6 Uruchom odtwarzanie w odtwarzaczu.

- 7 W miejscu, gdzie chcesz rozpocząć kopiowanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć kopiowanie. Wskaźnik  zacznie się obracać.
- 8 Naciśnij ponownie przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby zakończyć kopiowanie. Wskaźnik  przestanie się obracać.
- 9 Naciśnij , aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania.

UWAGI:

- Jeżeli na monitorze ciekłokrystalicznym nie jest wyświetlony żaden obraz, ustaw "S/AV INPUT" na "OFF". (☞ str. 37, 42)
- Kopiowanie cyfrowe odbywa się zgodnie z trybem dźwięku nagrałego na oryginalnej taśmie, niezależnie od aktualnego ustawienia "SOUND MODE". (☞ str. 38)

Podłączenie do komputera osobistego**[A] Używając kabla USB****Komputer****[B] Używając kabla DV****Komputer ze złączem DV**

W przypadku podłączania kamery do komputera przy użyciu kabla DV, koniecznie postępuj zgodnie z poniższą procedurą. Niewłaściwe podłączenie kabla może doprowadzić do usterek kamery i/lub komputera.

- Najpierw podłącz kabel DV do komputera, a następnie do kamery.
- Podłącz właściwie kabel DV (wtyczki), zgodnie z kształtem złącza DV.

[A] Używając kabla USB

Można wykonać co następuje:

- Przesyłać nieruchome obrazy z karty pamięci do komputera.
- Przesyłać nieruchome/ruchome obrazy nagrane na taśmie do komputera.

[B] Używając kabla DV

Można również przysyłać nieruchome/ruchome obrazy do komputera ze złączem DV przy użyciu dołączonego oprogramowania, oprogramowania dołączonego do komputera lub oprogramowania dostępnego w handlu. Jeżeli korzystasz z Windows® XP, możesz użyć Windows® Messenger, aby przeprowadzać wideo-konferencje poprzez Internet przy użyciu kamery. Ze szczegółami zapoznaj się w pomocy Windows® Messenger.

UWAGI:

- Z dołączonym oprogramowaniem i sterownikami zapoznaj się w "INSTALACJA OPROGRAMOWANIA I PODŁĄCZANIE Z WYKORZYSTANIEM PORTU PC".
- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (→ str. 15)
- Nigdy nie podłączaj do kamery jednocześnie kabla USB i kabla DV. Podłącz do kamery tylko kabel, którego chcesz używać.
- Podczas używania kabla DV koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV206U lub VC-VDV204U w zależności od złącza DV (4 lub 6-stykowe) w komputerze.
- Jeżeli komputer połączony z kamerą kablem USB nie będzie zasilany, kamera nie wejdzie w tryb USB.
- Informacje o dacie/czasie nie mogą być odebrane przez komputer.
- Zapoznaj się w instrukcjach obsługi komputera i oprogramowania.
- Zdjęcia mogą być też przysyłane do komputera wyposażonego w płytę przechwytyjącą ze złączem DV.

- W zależności od używanego komputera lub płyty przechwytyjącej system może nie działać poprawnie.

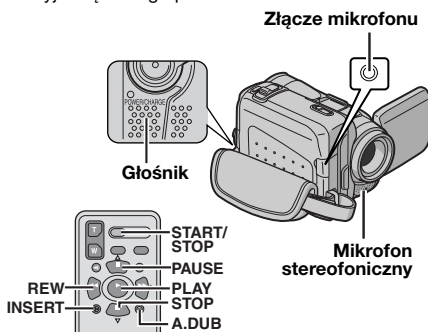
Kiedy komputer pozyskuje dane z kamery lub kamera przysyła plik do komputera, na monitorze ciekłokrystalicznym pojawia się "USB".

NIGDY nie odłączaj kabla USB, kiedy na monitorze ciekłokrystalicznym jest wyświetlone "USB", ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Dubbingowanie dźwięku

Ścieżka dźwiękowa może być zmieniana tylko, jeżeli jest nagrana w trybach 12-bitowym i SP. (→ str. 38)

- Użyj dołączonego pilota.



- 1 Odtwórz taśmę, aby odnaleźć miejsce rozpoczęcia montażu, a następnie naciśnij **PAUSE (II)**.
- 2 Trzymając wciśnięte **A. DUB (II)** w pilocie, naciśnij **PAUSE (II)**. Pojawią się wskaźniki "II" i "MIC".
- 3 Naciśnij przycisk **PLAY (▶)**, a następnie rozpocznij narrację. Mów do mikrofonu.
 - Aby zrobić przerwę w dubbingu, naciśnij **PAUSE (II)**.
- 4 Aby zakończyć dubbingowanie dźwięku, naciśnij **PAUSE (II)**, a następnie **STOP (■)**.

Aby słuchać dubbingowanego dźwięku podczas odtwarzania

Ustaw "NARRATION" na "ON" lub "MIX". (☞ str. 37, 41)

UWAGI:

- Podczas dubbingowania dźwięku z głośnika nie słychać dźwięku.
- Podczas montażu na taśmie nagranej w trybie 12-bitowym stara i nowa ścieżka dźwiękowa są nagrywane oddzielnie.
- Podczas dubbingowania na pustym fragmencie taśmy dźwięk może być zniekształcony. Wykonuj montaż tylko na nagranych fragmentach.
- Jeżeli podczas odtwarzania w telewizorze występuje sprzężenie zwrotne lub wycia, odsuń mikrofon kamery od telewizora lub zmniejsz głośność telewizora.
- Jeżeli podczas nagrywania zmieniłeś w połowie tryb z 12-bitowego na 16-bitowy i następnie użyjesz tej taśmy do dubbingowania dźwięku, nie będzie on działał od miejsca, gdzie zaczyna się nagrywanie 16-bitowe.
- Podczas dubbingowania dźwięku, kiedy taśma przesuwa się do ujęć nagranych w trybie LP, nagranych w trybie dźwięku 16-bitowego lub pustego fragmentu, dubbingowanie dźwięku zatrzymuje się.
- Dubbingowanie dźwięku jest również możliwe przy pomocy dodatkowego mikrofonu podłączonego do złącza MIC.
- Kiedy podłączony jest dodatkowy mikrofon, wbudowany mikrofon jest wyłączony.
- Aby wykonywać dubbingowanie dźwięku przy użyciu urządzenia wideo podłączonego do złącza AV kamery, najpierw ustaw "S/AV INPUT" na "ON" w menu VIDEO. (☞ str. 37, 42)
Wskaźnik "AUX" pojawi się zamiast "MIC".

Montaż ze wstawianiem

Można nagrywać nowe ujęcia na poprzednio nagranej taśmie, zastępując fragment pierwotnego nagrania z minimalnym zniekształceniem obrazu na początku i końcu. Oryginalny dźwięk pozostaje bez zmian.

- Użyj dołączonego pilota.

UWAGI:

- Przed wykonaniem poniższych kroków, upewnij się, czy "TIME CODE" jest ustawione na "ON". (☞ str. 37, 42)
- Montaż ze wstawianiem nie jest możliwy na taśmie nagranej w trybie LP lub na pustym fragmencie taśmy.

1 Odtwórz taśmę, znajdź miejsce zakończenia montażu i naciśnij **PAUSE (II)**. Sprawdź kod czasu w tym miejscu. (☞ str. 21)

2 Naciśnij **REW (◀◀)**, aż znajdziesz miejsce rozpoczęcia montażu, a następnie naciśnij **PAUSE (II)**.

3 Naciśnij i przytrzymaj **INSERT (C)** w pilocie, a następnie naciśnij **PAUSE (II)**. Pojawi się wskaźnik "IIC" i kod czasu (minuty:sekundy), a kamera wejdzie w tryb pauzy we wstawianiu.

4 Naciśnij **START/STOP**, aby rozpocząć montaż.

- Sprawdź, czy wstawianie rozpoczęło się w miejscu kodu czasu określonego w kroku 1.
- Aby zrobić pauzę w montażu, naciśnij **START/STOP**. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić montaż.

5 Aby zakończyć montaż ze wstawianiem, naciśnij **START/STOP**, a następnie **STOP (■)**.

UWAGI:

- Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi (☞ str. 48) może być używany do wzbogacenia scen podczas montażu ze wstawianiem.
- Podczas montażu ze wstawianiem informacje o dacie i czasie zmieniają się.
- Jeżeli wykonasz montaż ze wstawianiem na pustym fragmencie taśmy, obraz i dźwięk mogą być zakłócone. Wykonuj montaż tylko na nagranych fragmentach.
- Podczas montażu ze wstawianiem, kiedy taśma przesuwa się do ujęć nagranych w trybie LP lub do pustego fragmentu, montaż ze wstawianiem zatrzyma się. (☞ str. 60)

Jeżeli po wykonaniu czynności z poniższej tabeli, problem pozostanie, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku, najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut; następnie podłącz ponownie źródło zasilania i postępuj w zwykły sposób.

Zasilanie

Kamera nie jest zasilana.

- Zasilanie nie jest właściwie podłączone.
- Podłącz pewnie zasilacz sieciowy. (☞ str. 15)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 13)
- Akumulator jest wyczerpany.
- Wymień wyczerpany akumulator na w pełni naładowany. (☞ str. 13)

Nagrywanie wideo i za pomocą cyfrowego aparatu fotograficznego

Nie można nagrywać.

- Płytką chroniącą taśmę przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE".
- Ustaw płytkę chroniącą taśmę przed skasowaniem na "REC". (☞ str. 17)
- Pojawia się "TAPE END".
- Wymień na nową kasetę. (☞ str. 17)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety.

Podczas filmowania obiektu oświetlonego jasnym światłem, pojawiają się pionowe linie.

- Nie oznacza to usterki.

Jeżeli podczas nagrywania ekran zostanie oświetlony bezpośrednim światłem słonecznym, zrobi się on na chwilę czerwony lub czarny.

- Nie oznacza to usterki.

Data/czas nie pojawiają się podczas nagrywania.

- "DATE/TIME" jest ustawione na "OFF".
- Ustaw "DATE/TIME" na "ON". (☞ str. 37, 40)

Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze migają.

- Wybrano jednocześnie pewne efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu, tryby programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi, "DIS" lub inne funkcje, których nie można używać w tym samym czasie.
- Przeczytaj ponownie rozdziały dotyczące efektów płynnego pojawiania się/znikania obrazu, programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi i "DIS". (☞ str. 37, 39, 48)

Zbliżanie cyfrowe nie działa.

- Wybrane jest zbliżanie optyczne 15X.
- Ustaw "ZOOM" na "60X" lub "700X". (☞ str. 38)
- Przełącznik VIDEO/MEMORY jest ustawiony na "MEMORY".
- Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY na "VIDEO".

Odtwarzanie wideo i za pomocą cyfrowego aparatu fotograficznego

Taśma przesuwana się, ale nie widać obrazu.

- Telewizor posiada złącza wejściowe AV, ale nie jest ustawiony na swój tryb VIDEO.
- Ustaw telewizor na tryb lub kanał właściwy dla odtwarzania wideo. (☞ str. 23)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety. (☞ str. 17)

Podczas odtwarzania pojawiają się okresy zakłóceń lub nie widać odtwarzanego obrazu, a ekran robi się niebieski.

- Wyczyść głowice wideo przy użyciu dodatkowej kasety czyszczącej. (☞ str. 64)

Rozwiązywania zaawansowane

Ostrość nie jest automatycznie regulowana.

- Ostrość jest ustawiona na tryb ręczny.
- Ustaw ostrość na tryb automatyczny. (☞ str. 45)
- Obiektyw jest brudny lub pokryty rosą.
- Wyczyść obiektyw i sprawdź ponownie ostrość. (☞ str. 61)

W trybie 5-sekundowym nagrywanie kończy się, zanim upłynie 5 sekund.

- Tryb 5-sekundowy jest ustawiony na "Anim." w menu MANUAL.
- Ustaw "5S" na "5S" w menu MANUAL. (☞ str. 37, 43)

Nie można używać trybu robienia zdjęć.

- Wybrany jest tryb ściskania (SQUEEZE).
- Wyłącz tryb ściskania (SQUEEZE). (☞ str. 37, 39)

Zdjęcie ma dziwny kolor.

- Źródło światła lub obiekt nie zawiera bieli. Lub za obiektem znajdują się różne źródła światła.
- Znajdź biały obiekt i skomponuj zdjęcie tak, aby znalazł się on również w jego obrębie. (☞ str. 28, 44)

Zdjęcie jest zbyt ciemne.

- Zrobiono je w przeciwświetleniu.
- Naciśnij **BACK LIGHT**. (☞ str. 46)

Zdjęcie jest zbyt jasne.

- Obiekt jest zbyt jasny.
- Ustaw **"☐"** na **"SPOTLIGHT"**. (☞ str. 49)

Nie można włączyć zbalansowania bieli.

- Włączony jest tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE).
- Przed ustawieniem zbalansowania bieli wyłącz tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE). (☞ str. 49)

Efekt płynnego pojawiania się/znikania obrazu czarno-białego nie działa.

- Włączony jest tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE).
- Wyłącz tryb sepia (SEPIA) i filmu czarno-białego (MONOTONE). (☞ str. 49)

Obraz wygląda tak, jakby prędkość migawki była zbyt wolna.

- Podczas filmowania w ciemności urządzenie staje się bardzo czułe na światło, kiedy **"GAIN UP"** jest ustawione na **"AUTO"**.
- Jeżeli chcesz, aby oświetlenie wyglądało naturalniej, ustaw **"GAIN UP"** na **"AGC"** lub **"OFF"**. (☞ str. 37, 38)

Inne problemy**Podczas ładowania nie jest podświetlony lampka POWER/CHARGE na kamerze.**

- W miejscach o bardzo wysokiej/niskiej temperaturze ładowanie jest utrudnione.
- W celu ochrony akumulatora zalecane jest ładowanie go w miejscach o temperaturze od 10°C do 35°C. (☞ str. 62)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 13)

Pojawia się "SET DATE/TIME!".

- Data/czas nie są ustawione.
- Ustaw datę/czas. (☞ str. 16)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane.
- W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

Nie można skasować plików zapisanych na karcie pamięci.

- Pliki zapisane na karcie pamięci są chronione.
- Wyłącz ochronę plików zapisanych na karcie pamięci i skasuj je. (☞ str. 33)

Kiedy zdjęcie jest drukowane przez drukarkę u dołu ekranu pojawia się czarny pasek.

- Nie oznacza to usterki.
- Można tego uniknąć nagrywając z włączonym **"DIS"**. (☞ str. 37, 39).

Kamera nie działa, kiedy jest podłączona przez złącze DV.

- Kabel DV został podłączony/odłączony, kiedy było włączone zasilanie.
- Wyłącz zasilanie kamery i ponownie włącz, a następnie zacznij obsługiwać kamerę.

Obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym są ciemne lub białawe.

- Z powodu charakterystyki monitora ciekłokrystalicznego, w miejscach o niskiej temperaturze obrazy są ciemne. Nie oznacza to usterki.
- Ustaw jasność i kąt monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 17, 19)
- Kiedy świetłówka monitora ciekłokrystalicznego zużyje się, obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym będą ciemne.
- Poradz się najbliższego sprzedawcy JVC.

Kolorowe, jasne kropki pojawiają na całym monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.

- Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer są wyrobami technologii precyzyjnych. Czarne lub jasne punkciki światła (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą jednak pojawiać się ciągle na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze. Nie są one nagrywane na taśmie. Nie jest to spowodowane żadną usterką urządzenia. (Efektywne kropki: ponad 99,99 %)

Kaseta nie jest prawidłowo ładowana.

- Akumulator jest słabo naładowany.
- Załóż w pełni naładowany akumulator. (☞ str. 13)

Nie można wyjąć karty pamięci z kamery.

- Naciśnij kartę pamięci kilka dodatkowych razy. (☞ str. 18)

Na monitorze ciekłokrystalicznym nie pojawia się obraz.

- Wizjer jest wyciągnięty, a "PRIORITY" jest ustawione na "FINDER".
- Schowaj wizjer lub ustaw "PRIORITY" na "LCD". (☞ str. 19, 37, 40)
- Jasność monitora ciekłokrystalicznego jest ustawiona na zbyt słabą.
- Ustaw jasność monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 17)
- Jeżeli monitor jest obrócony o 180 stopni, otwórz go całkowicie. (☞ str. 19)

Pojawia się wskaźnik błędu (01 – 04 lub 06).

- Wystąpiła usterka. W takim przypadku nie można korzystać z funkcji kamery.
- ☞ str. 61.

Pilot nie działa.

- "REMOTE" jest ustawione na "OFF".
- Ustaw "REMOTE" na "ON". (☞ str. 37, 40)
- Pilot nie jest skierowany na czujnik sygnałów zdalnego sterowania.
- Skieruj pilota na czujnik sygnałów zdalnego sterowania. (☞ str. 25)
- Baterie pilota są wyczerpane.
- Wymień baterie na nowe. (☞ str. 25)

Wskaźniki ostrzegawcze



Pokazuje stopień naładowania akumulatora.

Stopień naładowania



Wysoki

Wyczerpany

Kiedy akumulator jest bliski wyczerpania, wskaźnik naładowania akumulatora miga. Kiedy akumulator jest wyczerpany, zasilanie wyłączy się automatycznie.



Pojawia się, kiedy nie ma włożonej taśmy. (☞ str. 17)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Pojawia się, kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE", podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M" i przełącznik VIDEO/MEMORY na "VIDEO". (☞ str. 15)

USE CLEANING CASSETTE

Pojawia się, jeżeli podczas nagrywania stwierdzone zostanie zabrudzenie głowic. Użyj dodatkowej kasety czyszczącej. (☞ str. 63)

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Pojawia się, jeżeli nastąpiło skroplenie wilgoci. Kiedy wskaźnik zostanie wyświetlony, odczekaj ponad 1 godzinę, aż woda wyparuje.

TAPE!

Pojawia się, jeżeli nie ma włożonej taśmy, kiedy naciśnięty jest przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania lub przycisk **SNAPSHOT**, podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M", a przełącznik VIDEO/MEMORY na "VIDEO".

TAPE END

Pojawia się, kiedy podczas nagrywania lub odtwarzania skończy się taśma.

SET DATE/TIME!

- Pojawia się, kiedy nie są ustawione data/czas. (☞ str. 16)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane. W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

LENS CAP

Pojawia się na 5 sekund po włączeniu zasilania, kiedy pokrywa obiektywu jest założona lub kiedy jest ciemno.

A. DUB ERROR!

Pojawia się, jeżeli podjęto próbę dubbingowania dźwięku na pustym fragmencie taśmy. (☞ str. 55)

A. DUB ERROR!

<CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE>
<CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING>
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę dubbingowania dźwięku na taśmie nagranej w trybie LP. (☞ str. 55)
- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę dubbingowania dźwięku na taśmie z 16-bitowym dźwiękiem. (☞ str. 55)
- Pojawia się, jeżeli w pilocie zostanie naciśnięte **A. DUB** (⊕), kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE". (☞ str. 55)

INSERT ERROR!

Pojawia się, jeżeli podjęto próbę montażu ze wstawianiem na pustym fragmencie taśmy. (☞ str. 56)

INSERT ERROR!

<CANNOT EDIT ON A BLANK PORTION>
<CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE>
<CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB>

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę montażu ze wstawianiem na pustym fragmencie taśmy.
- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę montażu ze wstawianiem na taśmie nagranej w trybie LP. (☞ str. 56)
- Pojawia się, jeżeli w pilocie zostanie naciśnięte **INSERT** (Ⓢ), kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE". (☞ str. 56)

MEMORY IS FULL

Pojawia się, kiedy karta pamięci jest całkowicie wypełniona i filmowanie nie jest możliwe.

HDV

Pojawia się, kiedy odnalezione zostaną obrazy nagrane w formacie HDV. Obrazów nagranych w formacie HDV nie można odtwarzać w niniejszej kamerze.

?

Pojawia się podczas odtwarzania pliku niezgodnego z DCF lub o rozmiarze niekompatybilnym z kamerą.

COPYING FAILED

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę kopiowania sygnałów chronionych przed kopiowaniem, kiedy kamera jest wykorzystywana jako urządzenie nagrywające.
- Pojawia się w następujących przypadkach podczas kopiowania z taśmy na kartę pamięci:
 - kiedy nie ma włożonej karty pamięci.
 - kiedy karta pamięci jest pełna.
 - kiedy karta pamięci nie jest sformatowana.
 - kiedy włożona zostanie karta pamięci SD chroniona przed nagrywaniem. (☞ str. 33)

MEMORY CARD!

Pojawia się, kiedy będziesz chciał nagrywać na karcie pamięci lub uzyskać dostęp do danych tam zapisanych, ale karta pamięci nie będzie włożona.

PLEASE FORMAT

Pojawia się, kiedy występuje problem z kartą pamięci i wysyłane z niej sygnały są nieprawidłowe lub jeżeli karta nie została zainicjalizowana. Zainicjalizuj kartę pamięci. (☞ str. 36)

NO IMAGES STORED

Pojawia się, jeżeli na karcie pamięci nie ma plików obrazów i podjęto próbę odtwarzania karty pamięci.

NO E-MAIL CLIP STORED

Pojawia się, jeżeli na karcie pamięci nie ma plików wideoklipów i podjęto próbę odtwarzania karty pamięci.

CARD ERROR!

Pojawia się, kiedy kamera nie może rozpoznać włożonej karty pamięci. Wyjmij kartę pamięci i włóż ją ponownie. Powtórz tę czynność, aż nie pojawi się żaden wskazanie. Jeżeli wskazanie pojawia się nadal, karta pamięci jest uszkodzona.

CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę robienia cyfrowych zdjęć, kiedy przełącznik nagrywania/ochrony przed skasowaniem na karcie pamięci SD jest ustawiony w położeniu "LOCK".
- Pojawia się, kiedy spróbujesz wykonać operację z menu MEMORY SELECT, kiedy włożona jest karta pamięci SD chroniona przed nagrywaniem.

UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY

Wskazania błędu (01, 02 lub 06) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Odlącz źródło zasilania (akumulator itd.) i odczekaj kilka minut, aż wskazanie zniknie. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradz się najbliższego sprzedawcy JVC.

UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE

Wskazania błędu (03 lub 04) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Wsuń kasetę i włóż ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik zgaśł. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradz się najbliższego sprzedawcy JVC.

Czyszczenie kamery

Przed czyszczeniem wyłącz kamerę i wyjmij akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Aby oczyścić kamerę z zewnątrz

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Aby oczyścić z silnych zabrudzeń, zamocz szmatkę w roztworze łagodnego mydła i dobrze wykręć. Następnie wytrzyj do sucha suchą szmatką.

Aby oczyścić monitor ciekłokrystaliczny

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Uważaj, aby nie uszkodzić monitora. Zamknij monitor ciekłokrystaliczny.

Aby wyczyścić obiektyw

Przedmuchać go dmuchawką, a następnie wytrzyj delikatnie papierem do czyszczenia obiektywów.

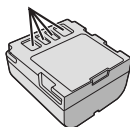
UWAGI:

- Unikaj używania silnych środków czyszczących, np. benzyny lub alkoholu.
- Czyszczenie należy wykonywać dopiero po wyjęciu akumulatora lub odłączeniu innych źródeł zasilania.
- Jeżeli obiektyw będzie brudny, może pojawić się pleśń.
- W przypadku używania środka czyszczącego lub impregnowanej szmatki, zapoznaj się z środkami ostrożności dotyczącymi stosowania każdego z tych produktów.
- Aby oczyścić wizjer, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem handlowym JVC.

Akumulatory

Dołączony akumulator jest akumulatorem litowo-jonowym. Koniecznie przeczytaj następujące ostrzeżenia przed używaniem dołączonego lub dodatkowego akumulatora:

Styki



- **Aby uniknąć niebezpieczeństwa**

- ...nie spalaj.
- ...nie zwieraj styków. Podczas transportu sprawdź, czy dołączona pokrywa akumulatora jest na niego założona. Jeżeli zgubisz pokrywę akumulatora, przenieś go w plastikowym worku.
- ...nie przerabiaj lub rozbieraj.
- ...nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania, wybuchu lub zapalenia.
- ...używaj tylko podanych ładowarek.

- **Aby chronić przed uszkodzeniem i przedłużyć żywotność**

- ...nie narażaj niepotrzebnie na wstrząsy.
- ...ładuj w miejscach o temperaturze w granicach podanych w poniższej tabeli. Praca akumulatora jest oparta na reakcji chemicznej — niższe temperatury osłabiają reakcję chemiczną, a wyższe mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
- ...przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu. Długie wystawianie na działanie wysokich temperatur może przyspieszyć naturalne rozładowywanie się i skrócić żywotność.
- ...całkowicie naładuj, a następnie całkowicie rozładuj akumulator co 6 miesięcy, jeżeli przechowujesz go długo.
- ...wyjmij z ładowarki lub zasilanego urządzenia, kiedy go nie używasz, ponieważ niektóre urządzenia zużywają prąd, nawet kiedy są wyłączone.

UWAGI:

- Nagrzanie akumulatora po ładowaniu lub pracy jest rzeczą normalną.
- **Zakresy temperatur**
Ładowanie: od 10°C do 35°C
Praca: od 0°C do 40°C
Przechowywanie: od -20°C do 50°C
- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.
- Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego akumulatora.

Kasety

Aby właściwie używać i przechowywać kasety, koniecznie przeczytaj poniższe zalecenia:

- **Podczas używania**

- ...sprawdź, czy kaseeta posiada znak Mini DV.
- ...pamiętaj, że nagrywanie na uprzednio nagranych taśmach automatycznie kasuje uprzednio nagrane sygnały obrazu i dźwięku.
- ...zwróć uwagę, aby kaseeta była właściwie ustawiona podczas wkładania.
- ...nie wkładaj i wyjmuj wielokrotnie pod rząd kasety, nie pozwalając w ogóle taśmie przesunąć się. Osłabia to naciąg taśmy i może doprowadzić do uszkodzenia.
- ...nie otwieraj przedniej pokrywy taśmy. Naraża to taśmę na dotykanie palcami i kurz.

- **Przechowuj kasety**

- ...z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
- ...poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego.
- ...w miejscu, w którym nie będą narażone na niepotrzebne uderzenia i drgania.
- ...w miejscu, w którym nie będą narażone na silne pole magnetyczne (np. generowane przez silniki, transformatory lub magnesy).
- ...pionowo, w ich oryginalnych pudełkach.

Zalety akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe są małe, ale mają dużą pojemność. W przypadku wystawienia na działanie niskich temperatur (poniżej 10°C), ich czas działania ulega jednak skróceniu lub mogą nie działać w ogóle. Jeżeli to się zdarzy, schowaj na chwilę akumulator do kieszeni lub innego ciepłego, bezpiecznego miejsca, a następnie załóż go ponownie na kamerę.

Karty pamięci

Aby właściwie używać i przechowywać karty pamięci, koniecznie przeczytaj poniższe zalecenia:

● Podczas używania

... sprawdź, czy karta pamięci posiada znak SD lub MultiMediaCard.

... zwróć uwagę, aby karta pamięci była właściwie ustawiona podczas wkładania.

● Kiedy korzystasz z dostępu do karty pamięci (podczas nagrywania, odtwarzania, kasowania, inicjalizacji itd.)

... nigdy nie wyjmuj karty pamięci, ani nie wyciągaj kamery.

● Przechowuj karty pamięci

... z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.

... poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego.

... w miejscu, w którym nie będą narażone na niepotrzebne uderzenia i drgania.

... w miejscu, w którym nie będą narażone na silne pole magnetyczne (np. generowane przez silniki, transformatory lub magnesy).

Monitor ciekłokrystaliczny

● Aby zapobiec uszkodzeniu monitora ciekłokrystalicznego, NIE

... naciskaj go silnie ani nie potrząsaj.

... układaj kamerę z monitorem ciekłokrystalicznym u dołu.

● Aby wydłużyć żywotność

... nie wycieraj go ostrą szmatką.

● Pamiętaj o następujących zjawiskach związanych z użytkowaniem monitora ciekłokrystalicznego. Poniższe objawy nie oznaczają usterki

... Podczas używania kamery powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego i/lub jego tył mogą się nagrzewać.

... Jeżeli pozostawisz zasilanie włączone przez dłuższy czas, powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego nagrzeją się.

Urządzenie główne

● Dla bezpieczeństwa NIE

... otwieraj obudowy kamery.

... rozbieraj lub przerabiał urządzenie.

... zwieraj styków akumulatora. Kiedy go nie używasz, trzymaj z daleka od metalowych przedmiotów.

... pozwalaj materiałom łatwopalnym, wodzie i metalowym przedmiotom dostać się do urządzenia.

... wyjmuj akumulatora ani nie odłączaj źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.

... pozostawiaj włożonego akumulatora, kiedy kamera nie jest używana.

● Unikaj używania urządzenia

... w miejscach bardzo wilgotnych i zakurzonych.

... w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchenki.

... w miejscach narażonych na silne wstrząsy i drgania.

... w pobliżu telewizora.

... w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).

... w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub niskiej temperaturze (poniżej 0°C).

● NIE zostawiaj urządzenia

... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.

... w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.

... w bezpośrednim świetle słonecznym.

... w zamkniętym samochodzie latem.

... w pobliżu grzejnika.

● Aby chronić urządzenie, NIE

... mocz go.

... upuszczaj lub uderzaj o twarde przedmioty.

... narażaj na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.

... trzymaj obiektyw skierowanego na bardzo jasne obiekty przez długi czas.

... wystawiaj obiektyw na bezpośrednie światło słoneczne.

... przenoś go trzymając za monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer.

... kołysz nadmiernie podczas używania paska naręcznego lub uchwytu.

... kołysz nadmiernie miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

- **Budne głowice mogą być przyczyną następujących problemów:**



- ...Brak obrazu podczas odtwarzania.
- ...Pojawianie się fragmentów zakłóceń podczas odtwarzania.
- ...Podczas nagrywania lub odtwarzania pojawia się wskaźnik zabrudzenia głowic "X".
- ...Nagrywanie nie może być prawidłowo wykonane.

W takim przypadku użyj dodatkowej kasety czyszczącej. Włóż ją i odtwórz. Jeżeli kaseeta zostanie użyta więcej niż jeden raz pod rząd, może to doprowadzić do uszkodzenia głowic video. Po około 20 sekundach odtwarzania kamera wyłączy się automatycznie. Zapoznaj się również z instrukcją użycia kasety czyszczącej.

Jeżeli po użyciu kasety czyszczącej problem występuje nadal, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Z upływem czasu ruchome mechaniczne części poruszające głowicami video i taśmą stają się brudne i zużywają się. Aby zawsze uzyskiwać czysty obraz, zalecane są okresowe przeglądy po każdych 1 000 godzinach używania urządzenia. W sprawie okresowych przeglądów poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Sposób obchodzenia się z CD-ROM

- Uważaj, aby nie zabrudzić lub zarysować powierzchni lustrzanej (przeciwnej do powierzchni zadrukowanej). Nie pisz i nie naklejaj nalepek ani na stronie przedniej ani na tylnej. Kiedy płyta CD-ROM zabrudzi się, wytrzyj ją miękką szmatką, na zewnątrz od środkowego otworu.
- Nie używaj środków czyszczących i sprayów do czyszczenia zwykłych płyt.
- Nie zginać płyty CD-ROM ani nie dotykaj jej powierzchni lustrzanej.
- Nie przechowuj CD-ROM w miejscach zakurzonych, gorących lub wilgotnych. Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Kondensacja wilgoci

- Wiadomo, że wlanie zimnego płynu do szklanki powoduje tworzenie się na zewnętrznej stronie szklanki kropel wody. To samo zjawisko zachodzi na bębnie głowicy kamery, kiedy kamera zostanie przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, po ogrzaniu zimnego pokoju, przy bardzo dużej wilgotności lub w miejscu bezpośredniego nawiewu zimnego powietrza z klimatyzatora.
- Wilgoć na bębnie głowicy może doprowadzić do poważnego uszkodzenia taśmy video, a także do wewnętrznych uszkodzeń samej kamery.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, natychmiast przerwij używanie urządzenia i poradź się miejscowego sprzedawcy JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie i postępuj od początku jak zwykle.

Kamera wideo

Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Zużycie mocy

Dla GR-DF570

Około 3,7 W (4 W*) (Monitor ciekłokrystaliczny wyłączony, wizjer wyłączony)

Około 4,7 W (5 W*) (Monitor ciekłokrystaliczny włączony, wizjer wyłączony)

Dla GR-DF470

Około 3,2 W (3,5 W*) (Monitor ciekłokrystaliczny wyłączony, wizjer włączony)

Około 4,2 W (4,5 W*) (Monitor ciekłokrystaliczny włączony, wizjer włączony)

* Podczas używania lampy LED

Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

75 mm x 74 mm x 111 mm (z zamkniętym monitorem ciekłokrystalicznym i wciśniętym wizjerem)

Ciepota

Około 410 g (400 g**) (bez akumulatora, kasety, karty pamięci i pokrywy obiektywu)

Około 490 g (480 g**) (z akumulatorem, kaseta, kartą pamięci i pokrywą obiektywu)

Temperatura pracy

Od 0°C do 40°C

Wilgotność pracy

Od 35% do 80%

Temperatura przechowywania

Od -20°C do 50°C

Przechwytywanie

1/4,5" (1/6"*) CCD

Obiektyw

F 1,2, f = 3,0 mm do 45 mm (2,6 mm do 39 mm**), obiektyw dużych zbliżeń 15:1

Średnica filtra

ø30,5 mm

Monitor ciekłokrystaliczny

Przekątna 2,5", system panelu

ciekłokrystalicznego/aktywnej matrycy TFT

Wizjer

Wizjer elektroniczny z kolorowym wyświetlaczem ciekłokrystalicznym 0,16"

Głośnik

Monofoniczny

Lampa LED

Efektywny zasięg: 1,5 m

** Tylko GR-DF470

Dla cyfrowej kamery wideo

Format

Format DV (tryb SD)

Format sygnału

Typowy PAL

Format nagrywania/odtwarzania

Wideo: Nagrywanie cyfrowe komponentu

Audio: Nagrywanie cyfrowe PCM, 32 kHz 4-kanalowe (12-bitowe), 48 kHz 2-kanalowe (16-bitowe)

Kaseta

Kaseta Mini DV

Prędkość taśmy

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maksymalny czas nagrywania (dla kasety 80 min)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Dla cyfrowego aparatu fotograficznego

Nośnik

Karta pamięci SD/Karta MultiMedialna

System kompresji

JPEG (kompatybilne)

Rozmiar pliku

Zdjęcie:

4 tryby (1600 x 1200 pikseli*/1152 x 864 pikseli*/1024 x 768 pikseli/640 x 480 pikseli)

Obraz ruchomy:

1 tryb (160 x 120 pikseli)

Jakość obrazu

2 tryby (FINE/STANDARD)

Przybliżona liczba zdjęć, które można zapisać

☞ str. 28

* Tylko GR-DF570

Dla złączy

S

Wejście S-Video:

Y: 0,8 V do 1,2 V (p-p), 75 Ω, analogowe

C: 0,2 V do 0,4 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście S-Video:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω, analogowe

AV

Wejście wideo: 0,8 V do 1,2 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście wideo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wejście audio: 300 mV (śr. kw. waż.), 50 kΩ, analogowe, stereo

Wyjście audio: 300 mV (śr. kw. waż.), 1 kΩ, analogowe, stereo

Wprowadzanie z mikrofonu

ø3,5 mm, stereo

DV

Wejście/wyjście: 4-stykowe, zgodne z IEEE1394

USB

Typ Mini USB-B, zgodny z USB 1.1/2.0

Zasilacz sieciowy

Zasilanie

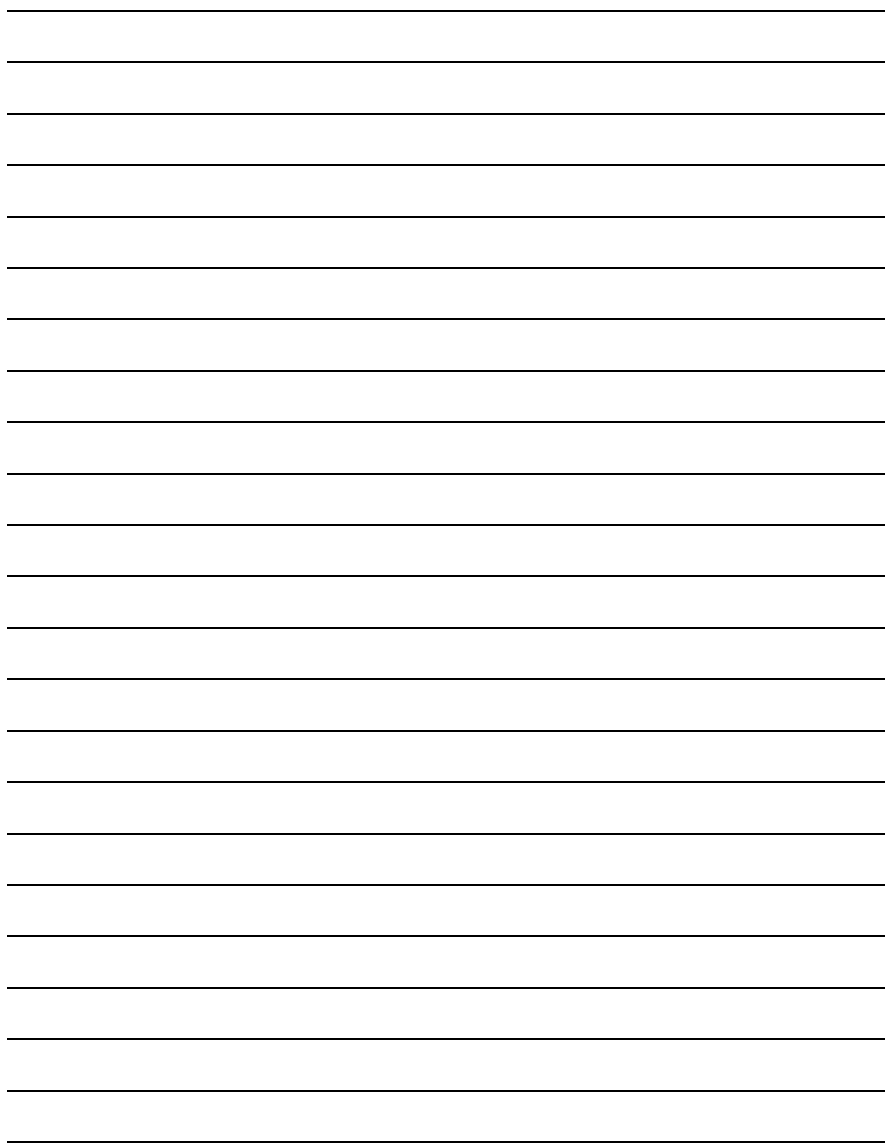
Prąd zmienny od 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały 11 V ---, 1 A

Podane parametry dotyczą trybu SP, chyba że zaznaczono inaczej. Projekt i dane techniczne E & O.E. mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

A		P	
Akumulator	13, 15, 62	Pilot	25
Animacja	39	Podłączenie do komputera osobistego	54
Autoportretowanie	20	Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	23
B		Ponowne ustawianie nazwy pliku	33
Biphonic	24, 51	Prędkość taśmy (REC MODE)	38, 41
C		Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi	48
Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS)	39	R	
D		Ręczne ustawianie ostrości	45
Dane akumulatora	14	Rozmiar obrazu	41
Dane techniczne	65	Rozwiązywanie problemów	57
Dubbingowanie dźwięku	55	S	
Dzwonek	39	Szybkie przeglądanie	21
Dźwięk przy odtwarzaniu	41	T	
E		Tryb demonstracji	40
Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu	48	Tryb dźwięku	38, 41
Efekty specjalne przy odtwarzaniu	27	Tryb fotografii seryjnej	44
G		Tryb szerokoekranowy	39
Głośność	22	Tryb zdjęć	38
I		U	
Inicjalizacja karty pamięci	36	Unieruchomienie przesłony	46
J		Ustawianie daty/czasu	16
Jakość zdjęcia	41	Ustawianie formatu polecenia cyfrowego druku (DPOF — Digital Print Order Format)	35, 36
K		Ustawienie filmowania z daleka	39
Karta pamięci	18, 63	W	
Kasowanie plików	34	Wkładanie karty pamięci	18
Kod czasu	21, 40	Wkładanie kasety	17
Kompensacja przeciwświecenia	46	Wskaźniki ostrzegawcze	59
Kontrola ekspozycji	45	Wybór nośnika do nagrywania	41
Kontrola ekspozycji punktowej	46	Wyszukiwanie luki	22
Kopiowanie	33, 52, 53	Z	
L		Zakładanie statywu	17
Lampa LED	43	Zasilacz sieciowy	15
Ł		Zbalansowanie bieli	47
Ładowanie akumulatora	13	Zbliżanie	20, 27, 38
M		Zdolność nagrywania	
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	16, 19	Karta pamięci	28, 32
Montaż ze wstawianiem	56	Taśma	19
N		Zmiana ustawień menu	37 – 42
Nagrywanie wideoklipów do przesyłania e-mailem	32	Zwolnione tempo	43
Nagrywanie 5-sekundowe	43		
Nawigacja	38, 49		
O			
Odtwarzanie w zwolnionym tempie	26		
Operacja powodująca włączenie/ wyłączenie	15		
Oświetlenie nocne	44		



PO

GR-DF570
GR-DF470

JVC